



Guida all'installazione rapida

MOBOTIX S74

© 2020 MOBOTIX AG



Sommario

Sommario	2
Supporto	4
Imprint	5
Avvisi di sicurezza	6
Note legali	7
Note sulla sicurezza del sistema	9
Pulizia della telecamera e degli obiettivi	10
Dima di foratura	11
mx_DT_S74_de-en-fr	12
Parti fornite e dimensioni	13
MOBOTIX S74: Contenuto della confezione	14
Materiali di montaggio: Contenuto della confezione	15
PTMount: Contenuto della confezione	16
PTMount-Thermal: Contenuto della confezione	17
MOBOTIX S74 – Dimensioni	18
PTMount – Dimensioni	18
PTMount-Thermal – Dimensioni	19
Specifiche tecniche	21
Montaggio	29
Prima di montare la telecamera	30
Misure di protezione	31
Installazione dei moduli sensore	32
Senza supporti	34
Con PTMount	36
Con PTMount-Thermal	42
Installazione della Interface Board RJ45	46

Preparazione della Interface Board LSA	47
Montaggio della telecamera	55
Collegamento dei moduli sensore	57
Combinazioni di moduli sensore	58
Collegamento della telecamera alla rete	59
Funzionamento della telecamera	61
Introduzione	61
Opzioni di avvio della telecamera	62
Impostazioni di rete	65
Messa a fuoco del modulo sensore con teleobiettivo 15°	72
Software della telecamera nel browser	77
Impostazioni di base	78
Configurazione dei moduli sensore	79

Supporto

Per assistenza tecnica, contattare il rivenditore MOBOTIX. Se il rivenditore non è in grado di fornire assistenza, contatterà a sua volta il canale di supporto per fornire una risposta il prima possibile.

Se si dispone dell'accesso a Internet, è possibile aprire l'help desk MOBOTIX per trovare ulteriori informazioni e aggiornamenti software. Visitare:

www.mobotix.com > [Supporto](#) > [Assistenza](#)



Imprint

Questo documento fa parte della telecamera prodotta da MOBOTIX AG (di seguito denominato produttore) e descrive come utilizzare e configurare la telecamera e i relativi componenti.

Soggetto a modifiche senza preavviso.

Informazioni sul copyright

Questo documento è protetto da copyright. La divulgazione di informazioni ad altri non è consentita senza il previo consenso scritto del produttore. Le violazioni saranno soggette a sanzione penale.

Protezione brevetti e anticopia

Tutti i diritti riservati. I marchi o i marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

Indirizzo

MOBOTIX AG

Kaiserstrasse

67722 Langmeil

Germania

Telefono: +49 6302 9816-103

E-mail: sales@mobotix.com

Internet: www.mobotix.com

Avvisi di sicurezza

- Questo prodotto non deve essere utilizzato in luoghi esposti a pericoli di esplosione.
- Assicurarsi di installare il prodotto come descritto in questo documento. Un'installazione difettosa può danneggiare la telecamera!
- Durante l'installazione del prodotto, accertarsi di utilizzare solo parti MOBOTIX e cavi di collegamento MOBOTIX originali. Installare il prodotto solo su materiali solidi e idonei che garantiscono un'installazione sicura degli elementi di fissaggio utilizzati.

Installazione elettrica: sistemi e apparecchiature elettriche possono essere installati, modificati e sottoposti a manutenzione solo da un elettricista qualificato o sotto la direzione e la supervisione di un elettricista qualificato in conformità alle linee guida elettriche applicabili. Assicurarsi di configurare correttamente tutti i collegamenti elettrici.

Sovratensioni elettriche: le telecamere MOBOTIX sono protette contro gli effetti di sovratensioni elettriche di lieve entità da numerose misure. Queste misure, tuttavia, non possono impedire che la telecamera venga danneggiata quando si verificano sovratensioni più forti. È necessario prestare particolare attenzione quando si installa la telecamera all'esterno degli edifici per garantire una protezione adeguata da fulmini, al fine di proteggere anche l'edificio e l'intera infrastruttura di rete.

Temperature calde: la S74 non deve essere installata entro la portata di persone. A causa dell'alta potenza del processore e in base all'ambiente operativo, l'alloggiamento della telecamera può raggiungere **temperature elevate**. Ciò non danneggia la telecamera in alcun modo.

Spegnere prima di aprire la telecamera: assicurarsi che l'alimentazione della telecamera sia scollegata prima di aprire l'alloggiamento della telecamera (ad esempio, quando si sostituisce la scheda SD o si collegano i cavi all'interno dell'alloggiamento).

Sicurezza di rete: i prodotti MOBOTIX includono tutte le opzioni di configurazione necessarie per il funzionamento in reti Ethernet in conformità alle leggi sulla protezione dei dati. L'operatore è responsabile del concetto di protezione dei dati nell'intero sistema. Le impostazioni di base necessarie per evitare un uso improprio possono essere configurate nel software e sono protette da password. In questo modo si impedisce a parti non autorizzate di accedere a queste impostazioni.

Note legali

Normative di esportazione speciali!

Le telecamere dotate di sensori immagine termici ("termocamere") sono soggette a normative di esportazione speciali degli Stati Uniti, incluso il regolamento sul traffico internazionale di armi ITAR (International Traffic in Arms Regulation):

- In base alle normative attualmente vigenti in materia di esportazione degli Stati Uniti e al regolamento ITAR, le telecamere con sensori immagine termici o parti di essi non devono essere esportate nei paesi soggetti a embargo da parte degli Stati Uniti, salvo nel caso in cui sia possibile presentare un permesso speciale. Attualmente, ciò vale per i seguenti paesi: Siria, Iran, Cuba, Corea del Nord, Sudan e Krim. Lo stesso divieto di esportazione si applica a tutte le persone e a tutte le istituzioni presenti nell'elenco delle persone indesiderate (vedere www.bis.doc.gov, "Policy Guideline > Lists of Parties of Concern"; <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/sdn-list/pages/default.aspx>).
- In nessun caso la telecamera stessa o i relativi sensori immagine termici devono essere utilizzati nella progettazione, nello sviluppo o nella produzione di armi nucleari, biologiche o chimiche o nelle armi stesse.

Aspetti legali della registrazione video e audio

Quando si utilizzano prodotti MOBOTIX AG, è necessario rispettare tutte le normative sulla protezione dei dati per il monitoraggio audio e video. In base alle leggi nazionali e alla posizione di installazione della telecamera S74, la registrazione dei dati video e audio può essere soggetta a documentazione speciale o può essere vietata. Tutti gli utenti di prodotti MOBOTIX sono pertanto tenuti a conoscere tutte le normative applicabili e a rispettare tali leggi. MOBOTIX AG non è responsabile per qualsiasi uso illegale dei suoi prodotti.

Dichiarazione di conformità

I prodotti MOBOTIX AG sono certificati in conformità alle normative vigenti nella CE e in altri paesi. Le dichiarazioni di conformità per i prodotti MOBOTIX AG sono disponibili su www.mobotix.com in Supporto > Centro Download > Certificati e Dichiarazioni di conformità.

Dichiarazione RoHS

I prodotti MOBOTIX AG sono pienamente conformi alle limitazioni dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (Direttiva RoHS 2011/65/CE) nella misura in cui sono soggetti a queste normative (per la Dichiarazione RoHS di MOBOTIX, vedere www.mobotix.com, Supporto > Centro Download > Documentazione > Opuscoli e Istruzioni > Certificati).

Smaltimento

I prodotti elettrici ed elettronici contengono molti materiali preziosi. Per questo motivo, si consiglia di smaltire i prodotti MOBOTIX al termine della relativa vita utile in modo conforme a tutti i requisiti e le normative

legali (o di depositare questi prodotti presso un centro di raccolta municipale). I prodotti MOBOTIX non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! Se il prodotto contiene una batteria, smaltirla separatamente (i manuali del prodotto corrispondenti forniscono istruzioni specifiche se il prodotto contiene una batteria).

Esclusione di responsabilità

MOBOTIX AG non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio o dalla mancata conformità ai manuali o alle norme e alle normative applicabili. Vengono applicati i nostri Termini e condizioni generali. È possibile scaricare la versione corrente di **Termini e condizioni generali** dal nostro sito Web www.mobotix.com facendo clic sul collegamento corrispondente nella parte inferiore di ogni pagina.

Esclusione di responsabilità FCC

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe A, in conformità alla parte 15 delle normative FCC. Questi limiti sono stati concepiti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità al manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. L'utilizzo di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

Note sulla sicurezza del sistema

Per proteggere la telecamera dai rischi per la sicurezza della tecnologia dati, al termine dell'installazione si consiglia di adottare le seguenti misure:

MxManagementCenter:

- Menu **Visualizza > Procedure guidate e strumenti > Sistema protetto:**
 - **Modifica password predefinita della telecamera:** ✓
 - **Attiva HTTPS crittografato:** ✓
 - **Disattiva accesso pubblico:** ✓
 - **Gestione utenti** (per tutti gli utenti):
 - **Forza password complessa:** ✓
 - **Fine sessione o inattività:** Dopo 5 min

Interfaccia utente della telecamera nel browser:

- **Menu Amministrazione > Impostazioni di rete > Server web:**
 - **Attiva MxWeb:** –
 - **Attiva la rilevazione intrusioni:** ✓
 - **Soglia di attivazione notifica:** 10
 - **Timeout:** 60 minuti
 - **Indirizzo IP del blocco:** ✓

Per ulteriori informazioni su questa nuova funzione, consultare la «Cyber Protection Guide» sul sito www.mobotix.com (in Supporto > Centro Download > Documentazione > Opuscoli e Istruzioni > Sicurezza informatica).

Pulizia della telecamera e degli obiettivi

Pulire l'alloggiamento della telecamera con un detergente delicato privo di alcool senza particelle abrasive. Se l'obiettivo si è sporcato durante il processo di installazione, pulirlo con un panno di cotone privo di lanugine. Assicurarsi che l'obiettivo sia ancora a fuoco dopo la pulizia e regolare la messa a fuoco dell'obiettivo, se necessario.

Per proteggere il vetro di protezione dell'obiettivo, utilizzare solo i materiali di montaggio forniti (vedere [MOBOTIX S74: Contenuto della confezione, p. 14](#)).

Pulizia del vetro di protezione dell'obiettivo

- Utilizzare l'estremità larga della chiave per moduli grigia (M.1) per rimuovere/installare il vetro di protezione dell'obiettivo. Il lato stretto della chiave viene utilizzato per regolare la nitidezza (lunghezza focale) dei teleobiettivi.
- Pulire regolarmente le cupole e i vetri di protezione dell'obiettivo utilizzando un panno di cotone pulito e privo di lanugine. Se lo sporco è più persistente, aggiungere un detergente delicato privo di alcool senza particelle abrasive.
- Assicurarsi di istruire il personale addetto alla pulizia su come pulire la telecamera.

Dima di foratura

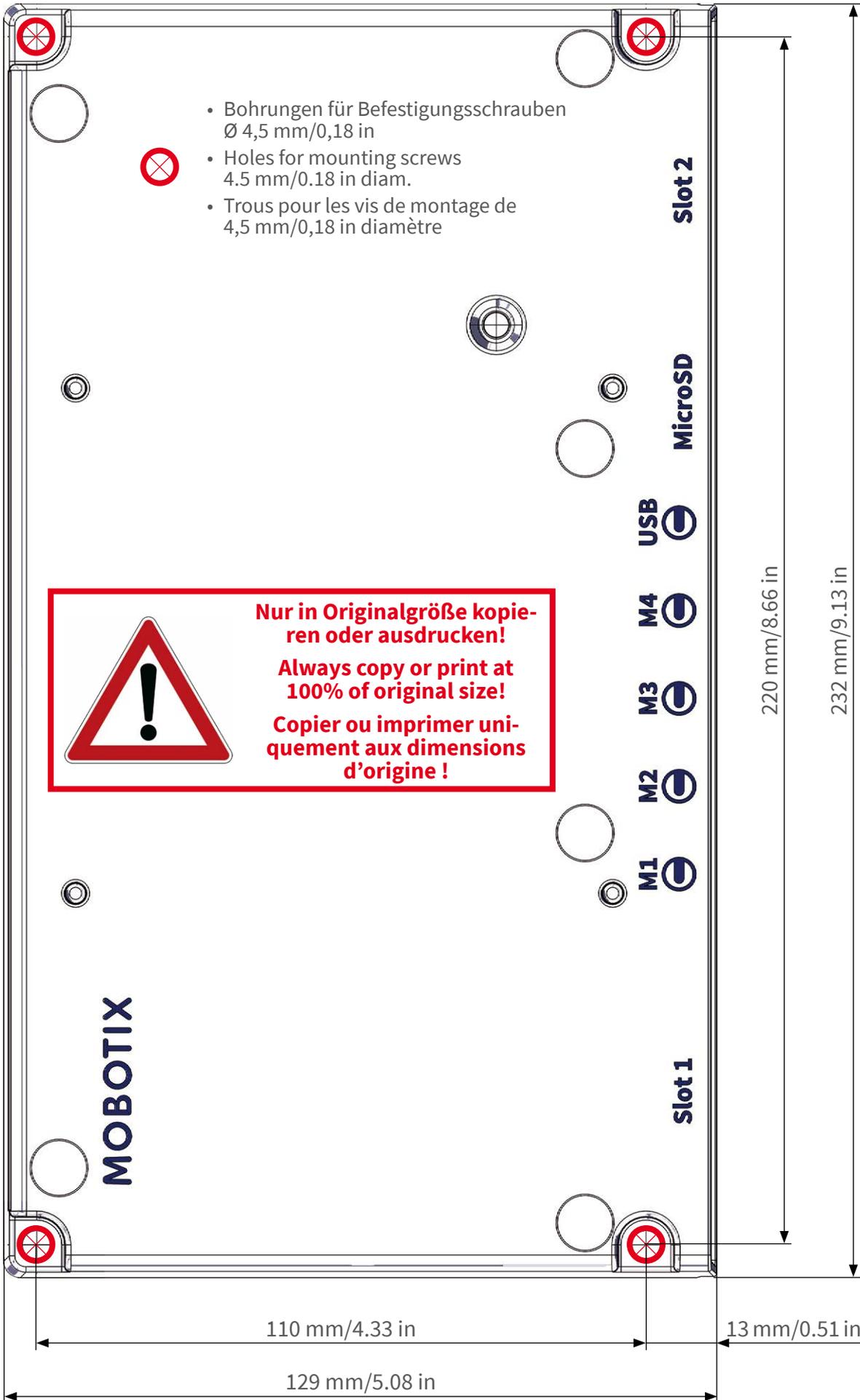
Aprire il file in un visualizzatore PDF (ad esempio Adobe Reader) e stampare il file **senza ridimensionamento (dimensioni originali)**.

Nota

È possibile scaricare la dima di foratura da MOBOTIX: www.mobotix.com > [Supporto](#) > [Centro Download](#) > [Marketing & Documentazione](#) > [Dime di foratura](#).

Attenzione!

Stampare o copiare sempre al 100% del formato originale!



- Bohrungen für Befestigungsschrauben
 Ø 4,5 mm/0,18 in
- Holes for mounting screws
 4.5 mm/0.18 in diam.
- Trous pour les vis de montage de
 4,5 mm/0,18 in diamètre

Nur in Originalgröße kopieren oder ausdrucken!
Always copy or print at 100% of original size!
Copier ou imprimer uniquement aux dimensions d'origine!

MOBOTIX, le logo MX, MxPEG et MxActivitySensor sont des marques déposées de MOBOTIX AG dans l'Union européenne, aux États-Unis et dans d'autres pays. • Sous réserve de modifications • MOBOTIX décline toute responsabilité concernant les erreurs techniques, les fautes d'impression ou les omissions • Tous droits réservés • © MOBOTIX AG 2017

MOBOTIX, the MX logo, MxPEG and MxActivitySensor are trademarks of MOBOTIX AG registered in the European Union, the U.S.A., and other countries • information subject to change without notice • MOBOTIX does not assume any liability for technical or editorial errors or omissions contained herein • All rights reserved • © MOBOTIX AG 2017

MOBOTIX, das MX Logo, MxPEG und MxActivitySensor sind in der Europäischen Union, den USA und in anderen Ländern eingetragene Marken der MOBOTIX AG • Änderungen vorbehalten • MOBOTIX übernimmt keine Haftung für technische Fehler, Druckfehler oder Auslassungen • Alle Rechte vorbehalten • © MOBOTIX AG 2017



Parti fornite e dimensioni

MOBOTIX S74: Contenuto della confezione

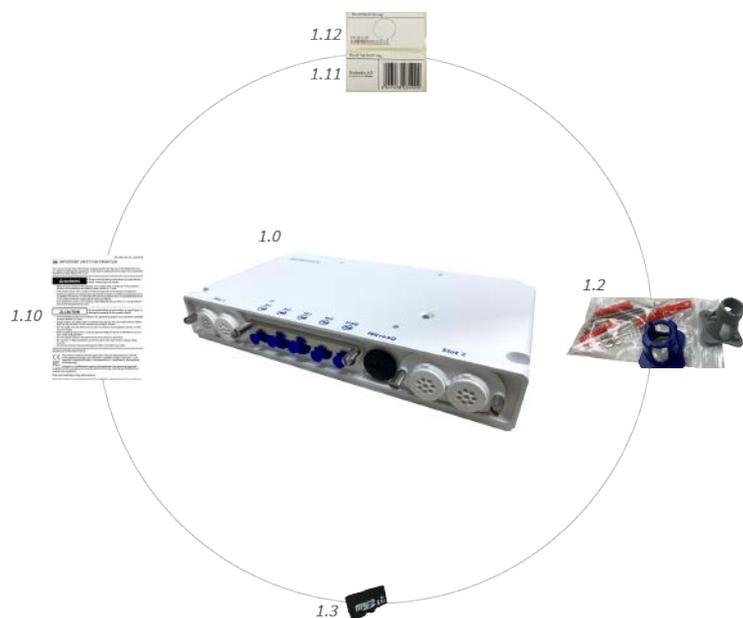


Fig. 1: Contenuto della confezione S74

Contenuto della confezione corpo della S74

Elemento	Quantità	Descrizione
1.0	1	S74, completa
1.1	1	Informazioni importanti sulla sicurezza
1.2	1	Adesivo con indirizzo IP della telecamera
1.3	1	Adesivo con numero EAN della telecamera
1.4	1	Materiali di montaggio (vedere MOBOTIX S74: Contenuto della confezione, p. 14)
1.5	1	Scheda SD da 8 GB (installata)

Materiali di montaggio: Contenuto della confezione

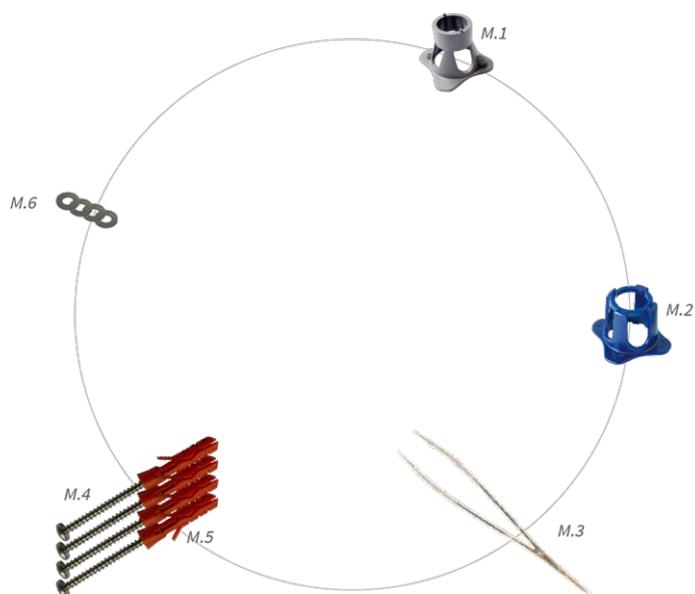


Fig. 2: Contenuto della confezione S74 Materiali di montaggio

Contenuto della confezione S74 Materiali di montaggio		
Elemento	Quantità	Descrizione
M.1	1	Chiave per moduli (grigia)
M.2	1	Chiave obiettivo blu
M.3	1	Pinzette
M.4	4	Vite da legno 4,5x60 mm
M.5	4	Tassello S8
M.6	4	Rondella

PTMount: Contenuto della confezione



Fig. 3: Contenuto della confezione PTMount

Contenuto della confezione PTMount

Elemento	Quantità	Descrizione
PM.1	1	Sfera con inserto rotante (installata)
PM.2	1	Base (installata)
PM.3	1	Piastra base (installata)
PM.4	1	Anello girevole (installato)
PM.5	1	Guarnizione
PM.6	4	Rondella diametro 4,3 mm, acciaio inossidabile
PM.7	4	Vite da legno 4x40 mm, acciaio inossidabile
PM.8	4	Ancoraggio a vite S6
PM.9	1	Chiave a brugola da 2,5 mm

PTMount-Thermal: Contenuto della confezione



Fig. 4: Contenuto della confezione PTMount-Thermal

Contenuto della confezione PTMount-Thermal		
Elemento	Quantità	Descrizione
PM-T.1	1	Sfera con modulo sensore Thermal/Thermal-TR rotante (installato)
PM-T.2	1	Base (installata)
PM-T.3	1	Piastra base (installata)
PM-T.4	1	Anello girevole (installato)
PM-T.5	1	Guarnizione
PM-T.6	4	Cavo sensore 2 m/6,6 piedi (installato)
PM-T.7	4	Rondella diametro 4,3 mm, acciaio inossidabile
PM-T.8	4	Vite da legno 4x40 mm, acciaio inossidabile
PM-T.9	1	Ancoraggio a vite S6
PM-T.10	1	Chiave a brugola da 2 mm
PM-T.11	1	Chiave a brugola da 2,5 mm

MOBOTIX S74 – Dimensioni

Nota

È possibile scaricare la dima di foratura da MOBOTIX: www.mobotix.com > [Supporto](#) > [Centro Download](#) > [Marketing & Documentazione](#) > [Dime di foratura](#).

Attenzione!

Stampare o copiare sempre al 100% del formato originale!

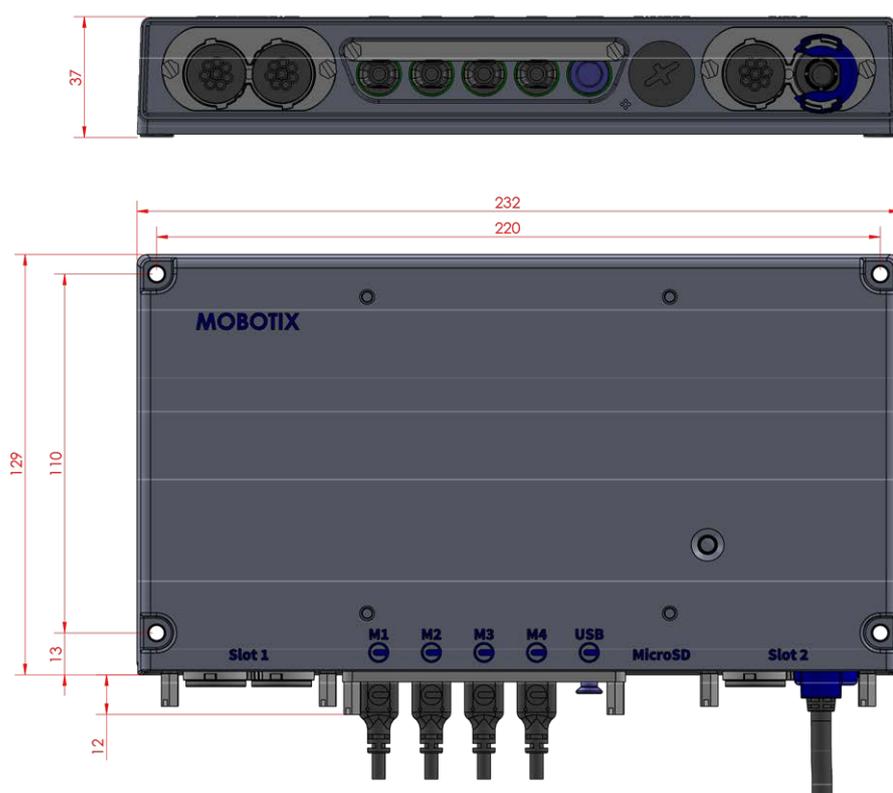


Fig. 5: S74: Tutte le misurazioni in mm

PTMount – Dimensioni

Nota

È possibile scaricare la dima di foratura da MOBOTIX: www.mobotix.com > [Supporto](#) > [Centro Download](#) > [Marketing & Documentazione](#) > [Dime di foratura](#).

Attenzione!

Stampare o copiare sempre al 100% del formato originale!

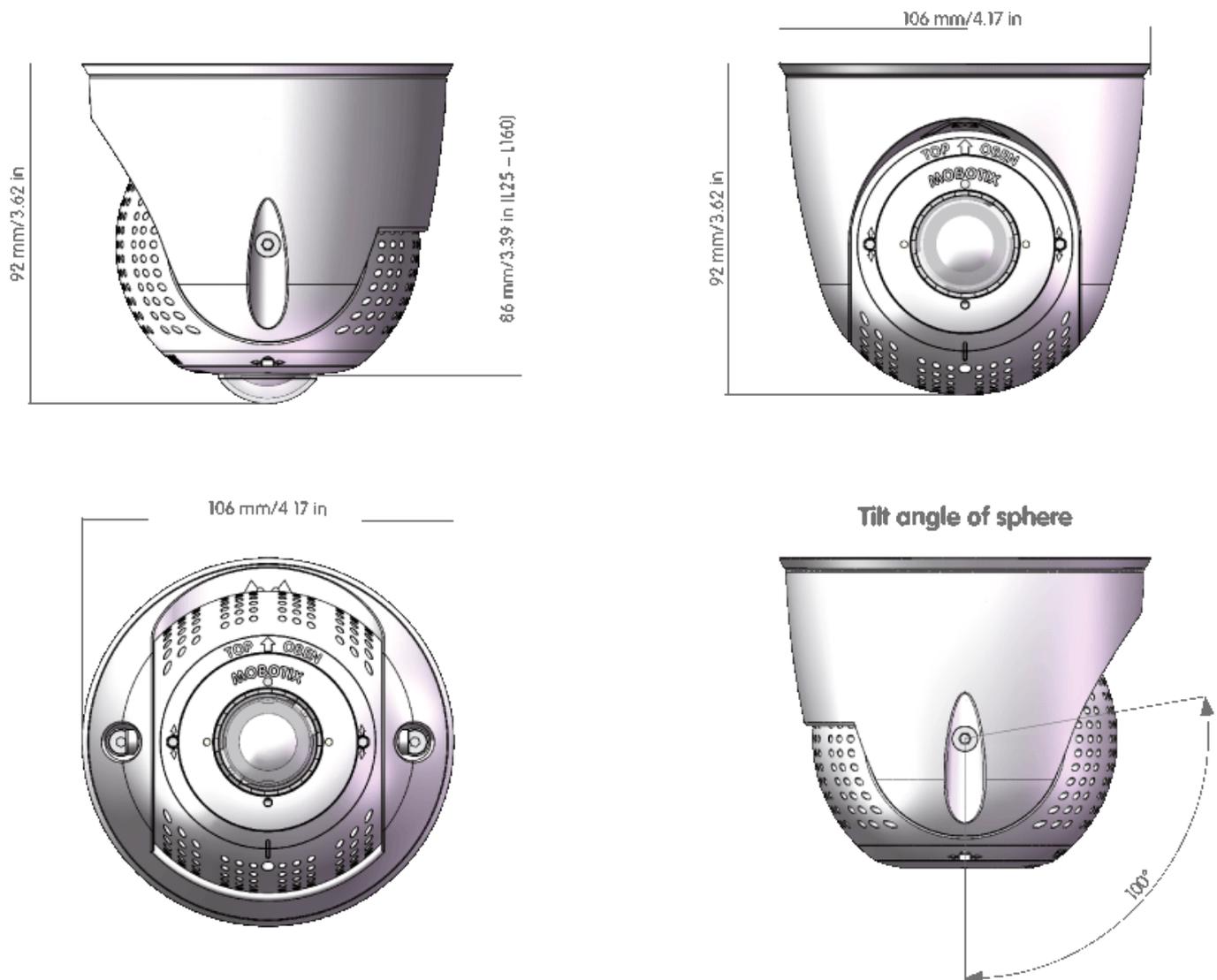


Fig. 6: PTMount

PTMount-Thermal – Dimensioni

Nota

È possibile scaricare la dima di foratura da MOBOTIX: www.mobotix.com > [Supporto](#) > [Centro Download](#) > [Marketing & Documentazione](#) > [Dime di foratura](#).

Attenzione!

Stampare o copiare sempre al 100% del formato originale!

Parti fornite e dimensioni

PTMount-Thermal - Dimensioni

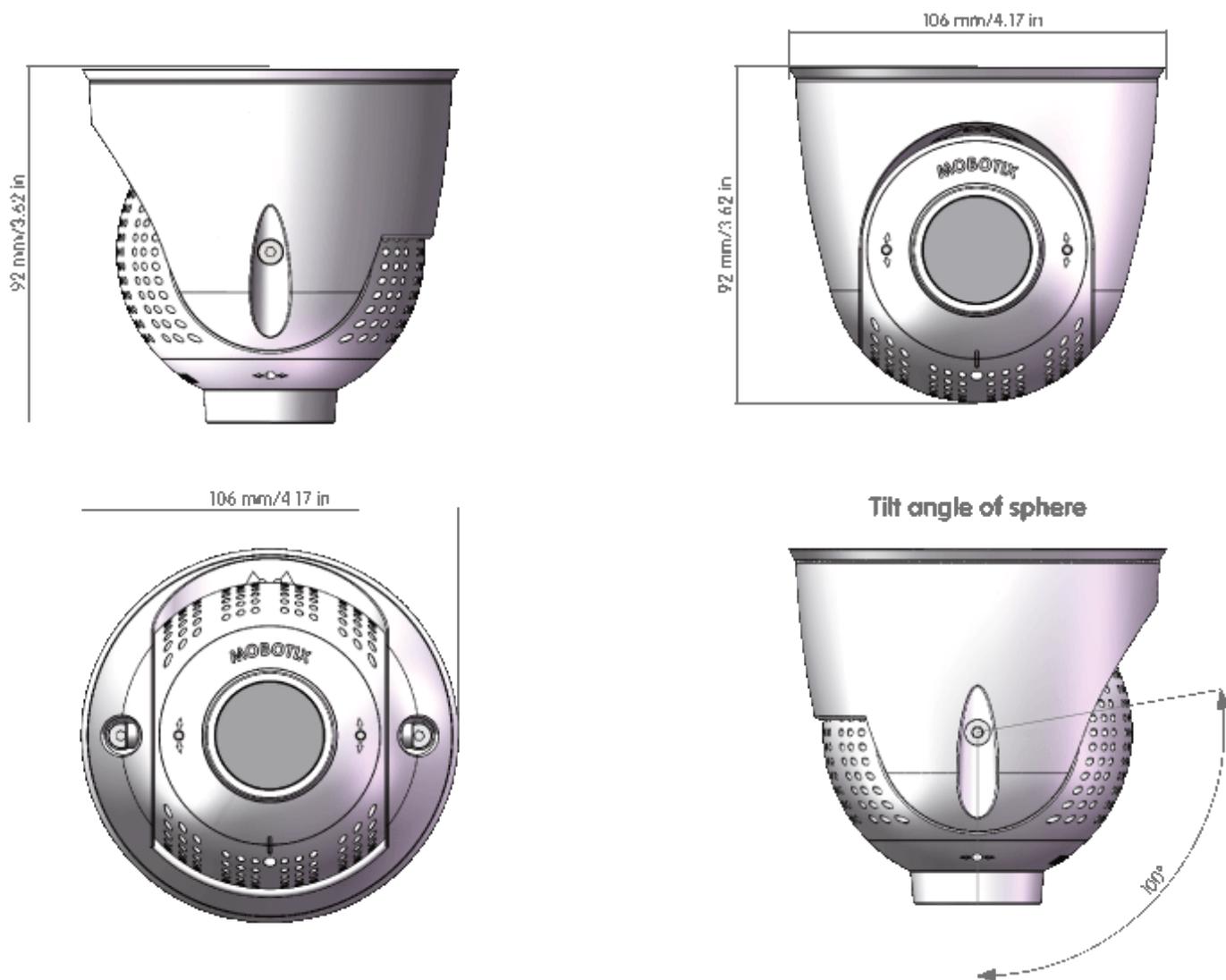


Fig. 7: PTMount-Thermal

Specifiche tecniche

Hardware

Sensore immagine (a colori o in bianco e nero)	Fino a 4K UHD 3840x2160, 16:9, 1/1,8"
Sensibilità alla luce	- Sensore a colori (diurno): 0,1 lx @ 1/60s; 0,005 lx @ 1s - Sensore in bianco e nero (notturno): 0,02 lx @ 1/60s; 0,001 lx @ 1s
Controllo esposizione	Modalità manuale e automatica Da 1 s a 1/16.000 s
Codec video	H.264, H.265 con Triplo streaming MxPEG+ MJPEG
Classe di protezione IK	IK10 (alloggiamento)
Classe di protezione IP	IP66
Temperatura ambiente (intervallo, incluso alloggiamento)	Da -40 a 65 °C/Da -40 a 149 °F/Umidità relativa al 95% (senza condensa)

Specifiche tecniche

DVR interno, pronto all'uso	Scheda microSD (8 GB), solo registrazione MxPEG+
I/O	1 ingresso/1 uscita tramite scheda di interfaccia IO (MX-F-S7A-INT01)
Microfono/Altoparlante	Modulo audio funzionale, max 4,5 Watt (vedere Moduli funzionali supportati, p. 27) Sensibilità microfono: -35 +-4dB (0dB = 1V/pa, 1kHz) Altoparlante: 0,9 W a 8 Ohm
Sensore a infrarossi passivo (PIR)	Disponibile con modulo funzionale, max 4,5 Watt (vedere Moduli funzionali supportati, p. 27)
Illuminazione a infrarossi	Tre moduli funzionali per obiettivi grandangolari, standard e teleobiettivi
Gamma di illuminazione a infrarossi	Fino a 30 m/100 piedi (può essere superiore a seconda della scena)
Consumo energetico massimo	25 Watt
Standard PoE	PoE Plus (802.3at-2009)/Classe 4
Interfacce	4 moduli sensore/funzionali Ethernet 1000BaseT USB-C
Opzioni di montaggio	Montaggio a parete
Dimensioni (altezza x larghezza x profondità)	36 x 232 x 110 mm
Peso senza moduli sensore	1,130 g
Alloggiamento	Alluminio, PBT-30GF
Documentazione tecnica dettagliata	www.mobotix.com > Supporto > Centro Download > Marketing & Documentazione
MTBF	80.000 ore
Certificati	EN 55032:2012AC:2013 Classe A, EN 55035:2017, EN 50121-4:2016, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-2:2015, EN 61000-6-3:2007A1:2011+AC:2012, EN 61000-6-4:2007A1:2011, EN50581:2012, EN 62368-1:2014+AC:2015A11:2017+AC:2017, 47 CFR Parte 15b Classe A, AS/NZS CISPR 32:2015 Classe A

Protocolli DHCP (client e server), DNS, ICMP, IGMP v3, IPv4, IPv6, HTTP, HTTPS, FTP, FTPS, NFS, NTP (client e server), RTP, RTCP, RTSP, SIP (client e server), SMB/CIFS, SNMP, SMTP, SSL/TLS 1.3, UDP, VLAN, VPN, Zeroconf/mDNS

Garanzia del produttore 3 anni

Formati immagine, frame rate, memorizzazione immagini

Codec video disponibili MxPEG+/MJPEG/H.264/H.265

Risoluzioni dell'immagine VGA 640x360, XGA 1024x576, HD 1280x720, FullHD 1920x1080, QHD 2560x1440, 4K UHD 3840x2160

Multi streaming H.264 Triplo streaming

Flusso multicast tramite RTSP Sì

Risoluzione immagine massima (doppia immagine di entrambi i sensori) 4K UHD 3840x2160 (8MP)

Frame rate max. MxPEG: 20@4K, H.264: 30@4K, H.265: 30@4K

Caratteristiche generali

WDR	Fino a 120 dB
Funzioni software	<ul style="list-style-type: none">- Multistreaming H.264, H.265- Flusso multicast tramite RTSP- Panoramica, inclinazione, zoom/ VPTZ (zoom fino a 8 volte) digitali- Integrazione del protocollo Genetec- Zone di esposizione personalizzate- Registrazione istantanea (immagini pre/post-allarme)- Registrazione continua- Registrazione eventi- Logica eventi flessibile temporizzata- Programmi settimanali per registrazioni e azioni- Trasferimento immagini e video di eventi tramite FTP ed e-mail- Riproduzione e QuadView tramite browser Web- Loghi animati sull'immagine- Funzionalità Master/Slave- Programmazione zone privacy- Notifica di allarme remoto (messaggio di rete)- Interfaccia di programmazione (HTTP-API)- Sistema di messaggi MOBOTIX
Compatibilità ONVIF	Profilo S, T
Funzionalità Master/Slave	Sì
Notifica di allarme remoto	e-mail, messaggio di rete (HTTP/HTTPS), SNMP, MxMessageSystem
Gestione DVR/-memorizzazione (solo MxPEG+)	All'interno della telecamera tramite scheda microSD, su dispositivi esterni USB e NAS, diversi flussi per immagini live e registrazione, MxFFS con archivio in buffer, immagini pre-allarme e post-allarme, monitoraggio memorizzazione con segnalazione errori
Sicurezza telecamera e dati	Gestione di utenti e gruppi, connessioni SSL, controllo dell'accesso basato su IP, IEEE 802.1X, rilevamento delle intrusioni, firma dell'immagine digitale

Analisi video

Rilevamento movimento video	Sì
MxActivitySensor	Versione 1.0, 2.1 e Intelligenza artificiale MxAnalytics basata su oggetti
Compatibilità ONVIF	Profilo S, T*

MxAnalytics	Heatmap, conteggio delle persone e conteggio basato su oggetti
Supporto app MOBOTIX	Sì

Software di gestione video

MxManagementCenter	Sì (MxMC 2.2 e superiore) www.mobotix.com > Supporto > Centro Download > Download software
MxBell	Sì www.mobotix.com > Supporto > Centro Download > Download software

Dimensioni dei moduli sensore

Dimensioni (altezza x larghezza)	58 x 42,5 (50 mm)
-------------------------------------	-------------------

Peso dei moduli sensore

Moduli sensore standard	max. 150 g
Moduli funzionali	max. 150 g
Modulo sensore Thermal	380 g
PTMount-Thermal	890 g

Caratteristiche sensori Thermal

Sensibilità sensore immagine Thermal	Tip. 50 mK, gamma IR da 7,5 a 13,5 μm ; intervallo di misurazione della temperatura: Da -40 a 550 °C/Da -40 a 1022 °F
Sensore immagine: Sensore immagine Thermal	Microbolometro non raffreddato, CIF: 336 x 256 pixel/ VGA: 640 x 480
Dimensioni immagine max. modulo sensore MX	Può essere ridimensionata fino a 3072 x 2048 (6 MP), ridimensionata automaticamente alla dimensione del modulo sensore MX
Frame rate max. sensore immagine Thermal	9 fps (quando si visualizza un modulo sensore MX e un modulo sensore Thermal, il frame rate complessivo della telecamera viene ridotto a 9 fps)
Software (incluso)	Software di gestione video MxManagementCenter

Moduli sensore supportati

Modulo sensore	Codice ordine
Modulo sensore con obiettivo standard 45°	Mx-O-M7SA-8DN100
	Mx-O-M7SA-8D100
	Mx-O-M7SA-8N100
	Mx-O-M7SA-4DN100
Modulo sensore con teleobiettivo 30°	Mx-O-M7SA-8DN150
	Mx-O-M7SA-8D150
	Mx-O-M7SA-8N150
	Mx-O-M7SA-4DN150
Modulo sensore con teleobiettivo 15°	Mx-O-M7SA-8DN280
	Mx-O-M7SA-8D280
	Mx-O-M7SA-8N280
	Mx-O-M7SA-4DN280
Modulo sensore con obiettivo grandangolare 60°	Mx-O-M7SA-8DN080
	Mx-O-M7SA-8D080
	Mx-O-M7SA-8N080
	Mx-O-M7SA-4DN080
Modulo sensore con obiettivo super grandangolare 95°	Mx-O-M7SA-8DN050
	Mx-O-M7SA-8D050
	Mx-O-M7SA-8N050
	Mx-O-M7SA-4DN050
Modulo sensore con obiettivo ultra grandangolare 120° 4K	Mx-O-M7SA-8DN040
	Mx-O-M7SA-8D040
	Mx-O-M7SA-8N040
	Mx-O-M7SA-4DN040
Modulo sensore	Codice ordine
Modulo sensore con obiettivo standard 45°	Mx-O-M7SA-8DN100
	Mx-O-M7SA-8D100
	Mx-O-M7SA-8N100
	Mx-O-M7SA-4DN100

Moduli sensore Thermal supportati

Modulo sensore	Codice ordine
CIF Thermal 45° x 35°	Mx-O-M7SA-336TS100
CIF Thermal 25° x 19°	Mx-O-M7SA-336TS150

Modulo sensore	Codice ordine
CIF Thermal 17° x 13°	Mx-O-M7SA-336TS280
Radiometria termica CIF 45° x 35°	Mx-O-M7SA-336RS100
Radiometria termica CIF 25° x 19°,	Mx-O-M7SA-336RS150
Radiometria termica CIF 17° x 13°	Mx-O-M7SA-336RS280
VGA Thermal 90° x 69°	Mx-O-M7SA-640TS050
VGA Thermal 69° x 56°	Mx-O-M7SA-640TS080
VGA Thermal 45° x 37°	Mx-O-M7SA-640TS100
VGA Thermal 30° x 26°	Mx-O-M7TA-640TS150
Radiometria termica VGA 90° x 69°	Mx-O-M7TA-640RS050
Radiometria termica VGA 69° x 56°	Mx-O-M7TA-640RS080
Radiometria termica VGA 45° x 37°	Mx-O-M7SA-640RS100
Radiometria termica VGA 30° x 26°	Mx-O-M7SA-640RS150

Le varianti di **Radiometria termica** attivano automaticamente un allarme quando la temperatura supera o scende al di sotto dei limiti definiti. Ciò è fondamentale per il rilevamento di incendi o fonti di calore. È possibile configurare contemporaneamente fino a 20 diversi eventi di temperatura nelle cosiddette finestre TR o sull'intera immagine del sensore in un intervallo di temperatura di Da -40 a 550 °C/Da -40 a 1022 °F.

Le varianti **Thermal** misurano solo al centro dell'immagine (spotmeter 2x2 pixel).

Moduli funzionali supportati

Modulo audio funzionale	tramite scheda di interfaccia IO
Modulo MultiSense funzionale	Mx-F-MSA con sensore PIR, sensore di temperatura, sensore di illuminazione
Modulo luce IR funzionale	Mx-F-IRA-W per obiettivo grandangolare (95°) Mx-F-IRA-S per obiettivo standard (45° - 60°) Mx-F-IRA-T per teleobiettivo (15° - 30°)
Consumo energetico	Modulo luce IR: 4,2 W con luminosità al 100%.

Montaggio

Attenzione!

Assicurarsi di copiare l'indirizzo IP (1) sul retro dell'alloggiamento della telecamera o sulla confezione della telecamera. Questo indirizzo è necessario per configurare la telecamera nel browser in un secondo momento (vedere [Software della telecamera nel browser](#), p. 77).



Fig. 8: Indirizzo IP sul retro dell'alloggiamento della telecamera

Montaggio

Prima di montare la telecamera

MOBOTIX S74 è stata concepita per il montaggio a parete. Utilizzando l'accessorio per montaggio su palo, è possibile installare la telecamera su un palo (vedere [Opzioni di montaggio: parete o palo, pag. 1](#)).

Nota

È possibile scaricare la dima di foratura da MOBOTIX: www.mobotix.com > [Supporto](#) > [Centro Download](#) > [Marketing & Documentazione](#) > [Dime di foratura](#).

Attenzione!

Stampare o copiare sempre al 100% del formato originale!

Prima di montare la telecamera

Prima di montare la MOBOTIX S74, rispondere alle seguenti domande:

- Dove e come verrà montata la telecamera?
- Dove e come verranno montati i moduli sensore?
- Come si identifica il livello della superficie di montaggio?
- Quali altre opzioni di montaggio sono disponibili?
- Quali accessori potrebbero essere necessari?
- Come viene collegata la telecamera alla rete e come viene alimentata?
- Come vengono forniti i collegamenti dall'edificio?
- Quali considerazioni sul cablaggio sono necessarie?

Attenzione!

Installazione solo su superficie piana!

Utilizzare solo cavi patch MOBOTIX originali per garantire la resistenza alle intemperie!

In caso di domande, rivolgersi al proprio partner MOBOTIX direttamente o contattare il supporto MOBOTIX su www.mobotix.com > [Supporto](#) > [Assistenza](#).

Misure di protezione

Avviso!

Quando si posano i cavi all'interno e all'esterno, è sempre necessario rispettare le normative vigenti in materia di posa dei cavi, protezione da fulmini e incendi.

Le telecamere MOBOTIX sono protette contro gli effetti di sovratensioni di lieve entità da una serie di misure. Tuttavia, queste misure non possono impedire che sovratensioni di entità maggiore causino potenziali danni alla telecamera. Quando si installano le telecamere all'aperto, è necessario prestare particolare attenzione alla protezione da fulmini e ai pericoli associati per l'edificio e l'infrastruttura di rete.

In generale, le telecamere MOBOTIX devono essere installate solo da società specializzate certificate che conoscono l'installazione e il funzionamento sicuro dei dispositivi di rete e le normative sottostanti per la protezione da fulmini e incendi, nonché la tecnologia attuale per prevenire danni dovuti a sovratensioni.

Posa dei cavi

- **Cavo dati:** è possibile utilizzare solo un cavo CAT5 a doppia schermatura o superiore (S/STP) come cavo dati per l'interfaccia Ethernet. Uso esterno: per l'uso all'aperto, si applicano requisiti speciali per i cavi da utilizzare e la protezione da fulmini.
- **Lunghezza del cavo:** le singole sezioni del cavo non devono superare le lunghezze massime consentite per garantire una perfetta trasmissione dei dati.
- **Prevenzione di induzione:** i cavi dati possono essere disposti in parallelo alle linee di alimentazione o ad alta tensione solo se si osservano le distanze minime prescritte.
- Per collegare i moduli sensore, occorre utilizzare solo cavi MOBOTIX originali, cavi patch e cavi USB, al fine di garantire la resistenza alle intemperie in conformità allo standard IP66. I tappi forniti devono essere utilizzati se sono necessari cavi aggiuntivi (MxBus, audio).

Protezione antincendio

Quando si posano i cavi per l'alimentazione, devono essere osservate le normative specifiche del paese (ad esempio, VDE in Germania) e le normative antincendio valide presso il sito di installazione.

Protezione da fulmini e sovratensioni

Utilizzare sempre MX-Overvoltage-Protection-Box per evitare danni alle telecamere MOBOTIX dovuti a sovratensione. Questo connettore di rete resistente alle intemperie offre una protezione affidabile contro sovratensione fino a 4 kV.

Per ulteriori informazioni su come evitare danni causati da fulmini e sovratensione, fare riferimento ai produttori dei dispositivi di protezione da fulmini e sovratensione.

Sigillatura di moduli sensore e connettori

Montare i moduli sensore S74 in modo da evitare l'accumulo di acqua o altro liquido intorno al collegamento del cavo sul retro dell'alloggiamento o un accumulo di condensa all'interno del modulo sensore e il conseguente guasto.

I connettori non utilizzati sull'alloggiamento della S74 devono essere sempre sigillati utilizzando i tappi installati come standard alla consegna e i fermi corrispondenti.

Installazione dei moduli sensore

Avviso!

Assicurarsi che l'alimentazione della telecamera sia scollegata prima di installare o sostituire moduli sensore.

Avviso!

Quando si installano i moduli sensore, assicurarsi che i cavi del modulo sensore non siano danneggiati o piegati in modo netto!

Preparazione dei moduli sensore

Rimuovere il dado in plastica (1) dai moduli sensore, rimuovere il fermo a baionetta (2) ruotandolo in senso antiorario, quindi rimuovere il tappo in gomma blu (3).

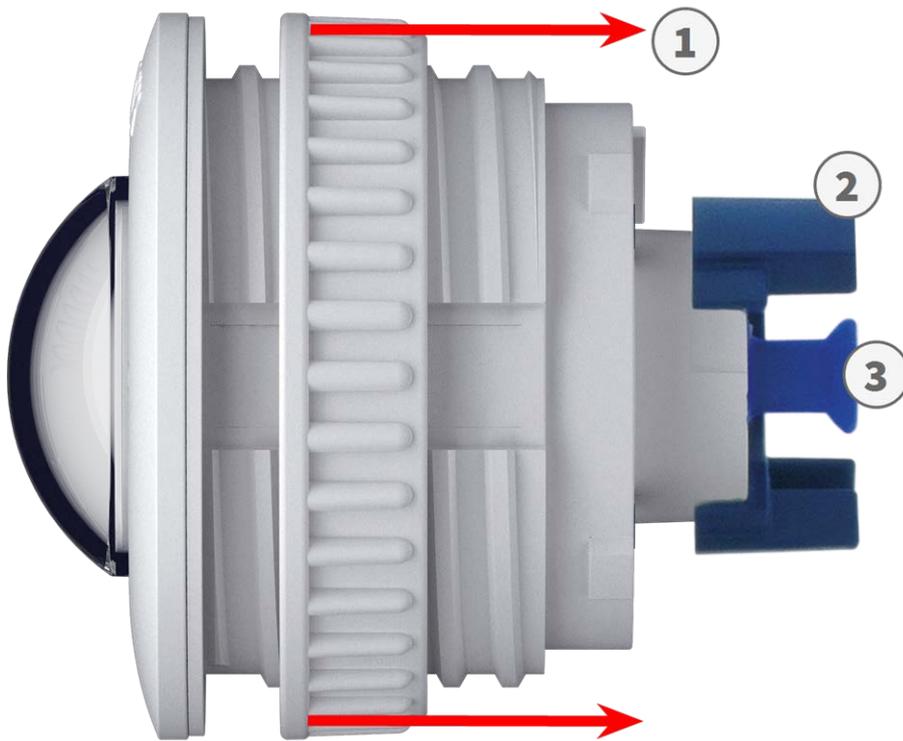


Fig. 9: Preparazione del modulo sensore per il montaggio

Procedere con l'installazione dei moduli sensore

- Senza supporti, p. 34
- Con PTMount, p. 36
- Con PTMount-Thermal, p. 42
- Con DualMount

Senza supporti

Procedura

1. **Montare il modulo sensore:** Inserire il modulo sensore nel foro (43 mm) (1) e serrare il dado in plastica (2) per mantenere saldamente il modulo sensore in posizione

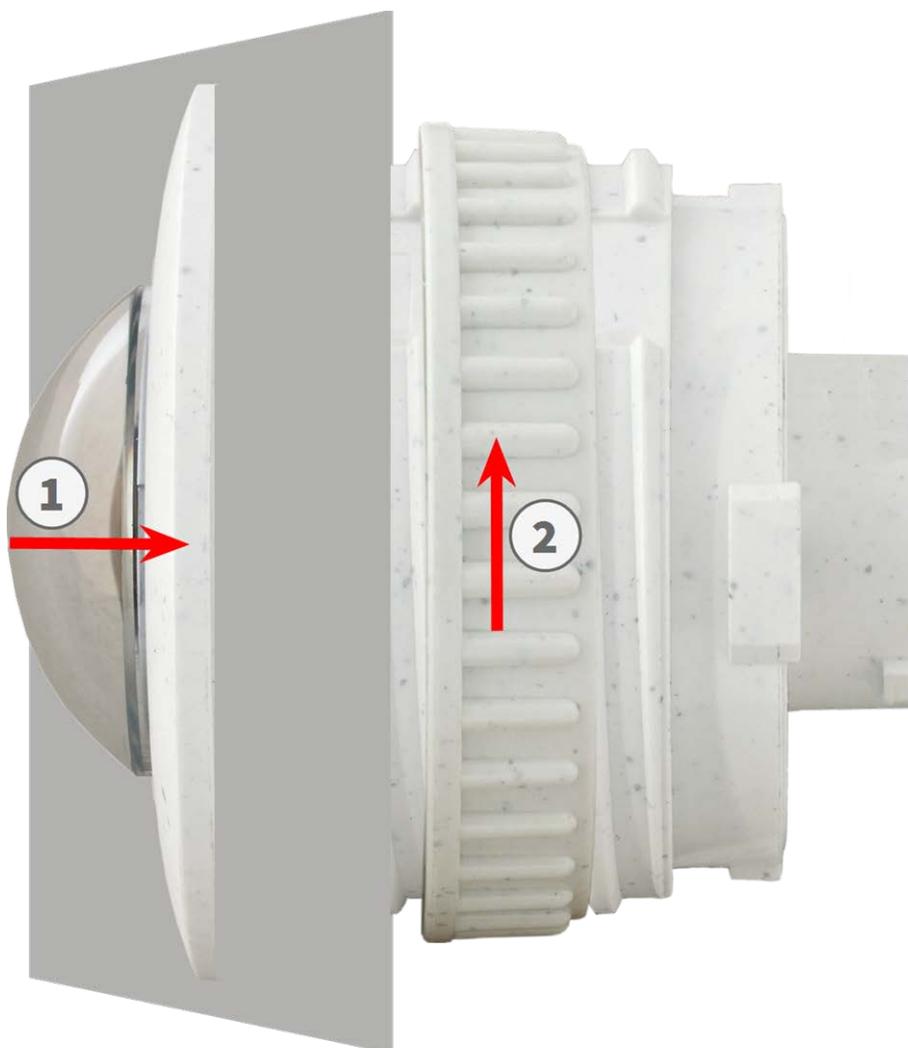


Fig. 10: Montare il modulo sensore

2. Collegare il cavo del modulo sensore:

Spingere **con decisione** il tappo di ciascun cavo del modulo sensore nel connettore sul retro del modulo fino a quando il connettore non è completamente inserito e bloccato nella relativa sede.



Fig. 11: Collegare il cavo del modulo sensore

3. **Bloccare il cavo del modulo sensore:** Applicare il fermo a baionetta blu sul connettore del modulo sensore come mostrato e ruotarlo in senso orario fino a quando non scatta delicatamente in posizione di chiusura.

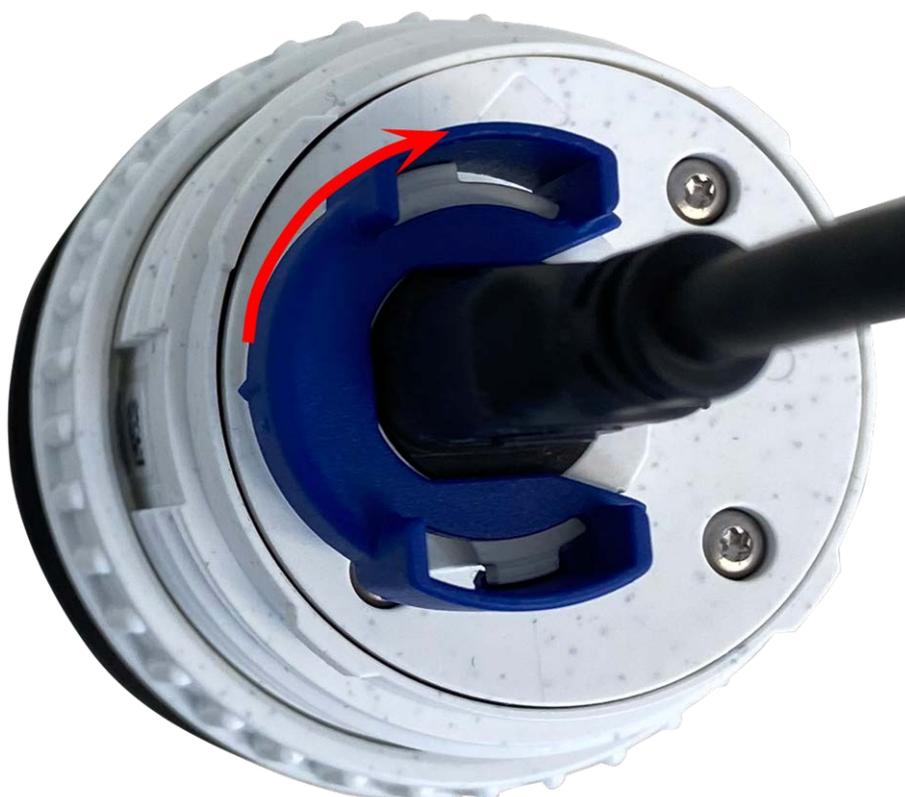


Fig. 12: Bloccare il cavo del modulo sensore

4. Ripetere i passaggi da 1 a 4 per aggiungere ulteriori moduli sensore, rispettivamente.

Con PTMount

Preparare PTMount

1. Utilizzando la chiave a brugola da 2,5 mm, rimuovere le due viti che fissano il piede sull'anello girevole.



2. Rimuovere l'anello girevole e la piastra di base.

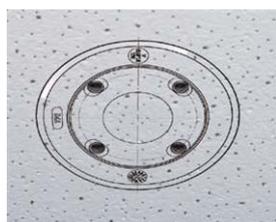


3. Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per l'installazione del PTMount e che sia possibile accedervi dal retro in un secondo momento. La superficie dovrebbe essere uniforme e liscia in modo che la guarnizione aderisca alla superficie.



Fig. 13: Guarnizione (diametro 106 mm)

4. Praticare i fori per la piastra di base utilizzando la dima di foratura e inserire gli ancoraggi a vite PTMount: [Contenuto della confezione, p. 16](#).



5. Al centro della dima di foratura, praticare un altro foro nella parete o sulla piastra frontale del cavo del modulo sensore. Il foro deve avere un diametro compreso tra 15 e 35 mm.



Fig. 14: Fori pronti per il montaggio

Installazione del PTMount e del modulo sensore

1. Tenere ferma la guarnizione, l'anello girevole e la piastra di base come mostrato in figura.



2. Fissare la piastra di base utilizzando le viti a legno e le rondelle fornite in dotazione.



3. Durante il serraggio delle viti, assicurarsi di poter ruotare l'anello girevole manualmente.



Montaggio

Installazione dei moduli sensore

4. • Far passare il cavo sensore attraverso la guarnizione, l'anello girevole, la piastra di base e attraverso la superficie di montaggio fino alla telecamera.



5. Far passare il cavo del sensore dalla parte posteriore nel piede e nella sfera.

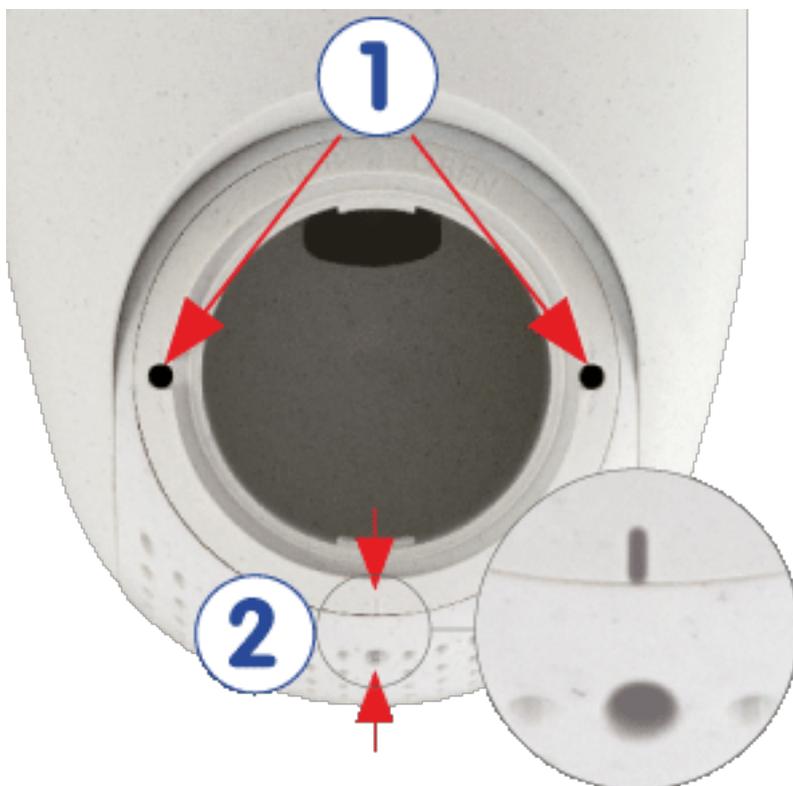


6. Utilizzare le due viti per fissare l'insieme di piede e sfera all'anello girevole e assicurarsi che il piede possa ancora essere ruotato.



7. Allentare le due viti di fissaggio dell'inserto (1), quindi ruotare l'inserto in modo che la piccola barra opposta dell'etichetta **TOP/OBEN** sia rivolta verso il foro della vite di riferimento (2).

Bloccare l'inserto in modo che non ruoti serrando le due viti di fissaggio con una chiave a brugola da 2,5 mm.



8. Collegare il cavo del modulo sensore al modulo sensore (ruotare il fermo a baionetta blu verso sinistra e rimuoverlo, estrarre il tappo, collegare il cavo del sensore, applicare il fermo a baionetta e bloccare ruotandolo verso destra).



Montaggio

Installazione dei moduli sensore

9. Spingere il modulo sensore in PTMount in modo che la scritta **MOBOTIX** sia ruotata di 90 gradi verso sinistra rispetto alla scritta **TOP/OBEN**.



10. Utilizzando la chiave per moduli (rossa o nera), bloccare il modulo sensore ruotandolo di 90 gradi verso destra.



11. Fissare il modulo sensore serrando la vite di riferimento con una chiave a brugola da 2,5 mm. La vite filettata blocca il modulo sensore all'interno dell'inserto e impedisce che il modulo sensore si sblocchi accidentalmente.



12. Regolare temporaneamente il modulo sensore orientandolo nella direzione di visualizzazione desiderata.



Montaggio

Installazione dei moduli sensore

13. Assicurarsi che l'etichetta **TOP/OBEN** sull'inserto sia rivolta verso l'alto. In caso contrario, allentare le due viti di fissaggio utilizzando la chiave a brugola da 2,5 mm e ruotare l'inserto.



Con PTMount-Thermal

Preparare PTMount-Thermal

1. Utilizzando la chiave a brugola da 2,5 mm, rimuovere le due viti che fissano il piede sull'anello girevole.



2. Rimuovere l'anello girevole e la piastra di base.



3. Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per l'installazione del PTMount-Thermal e che sia possibile accedervi dal retro in un secondo momento. La superficie dovrebbe essere uniforme e liscia in modo che la guarnizione aderisca alla superficie



Fig. 15: Guarnizione (diametro 106 mm)

4. Praticare i fori per la piastra di base utilizzando la dima di foratura e inserire gli ancoraggi a vite [PTMount-Thermal: Contenuto della confezione, p. 17](#).



5. Al centro della dima di foratura, praticare un altro foro nella parete o sulla piastra frontale del cavo del modulo sensore. Il foro deve avere un diametro compreso tra 15 e 35 mm.



Fig. 16: Fori pronti per il montaggio

Installazione del PTMount-Thermal e del modulo sensore

1. Tenere ferma la guarnizione, l'anello girevole e la piastra di base come mostrato in figura.



2. Fissare la piastra di base utilizzando le viti a legno e le rondelle fornite in dotazione.



Montaggio

Installazione dei moduli sensore

3. Durante il serraggio delle viti, assicurarsi di poter ruotare l'anello girevole manualmente.



4. Far passare con cautela il cavo del sensore attraverso la guarnizione, l'anello girevole e la piastra di base.



5. Utilizzare le due viti per fissare l'assieme di piede e sfera all'anello girevole e assicurarsi che il piede possa ancora essere ruotato.



6. Regolare temporaneamente il modulo sensore orientandolo nella direzione di visualizzazione desiderata.



7. Assicurarsi che l'etichetta **MOBOTIX** sull'inserto sia rivolta verso l'alto. In caso contrario, allentare le due viti di fissaggio con la chiave a brugola da 2 mm e ruotare l'inserto. Serrare leggermente le due viti di fissaggio.



Installazione della Interface Board RJ45

È necessaria una Interface Board RJ45 per collegare la telecamera alla rete e per fornire alimentazione tramite PoE. La Interface Board RJ45 non è inclusa nel contenuto della confezione (vedere [Parti fornite e dimensioni](#), p. 13) e deve essere ordinata in aggiunta alla telecamera.



Fig. 17: Interface Board RJ45

Attenzione!

La Interface Board RJ45 può essere installata solo nello slot 2 della telecamera.

Procedura

1. **Rimuovere il coperchio dallo slot 2 della telecamera:** Utilizzare un cacciavite per allentare entrambe le viti (1) e rimuovere il coperchio in plastica.

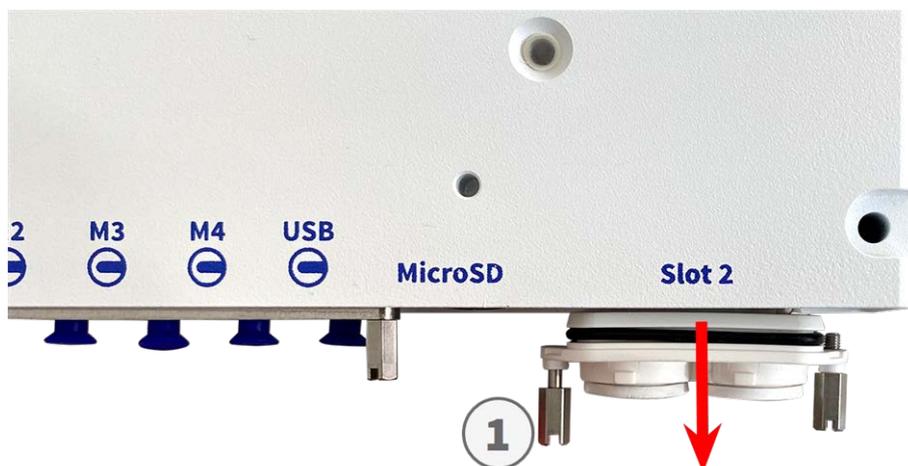


Fig. 18: Rimuovere il coperchio dallo slot della scheda di interfaccia

2. **Collegare la Interface Board RJ45:** Posizionare la scheda di interfaccia sulle guide nello slot scorrevole e spingerla con una leggera pressione fino a farla scattare nella presa. Quindi fissare la scheda con i bulloni a vite (1).

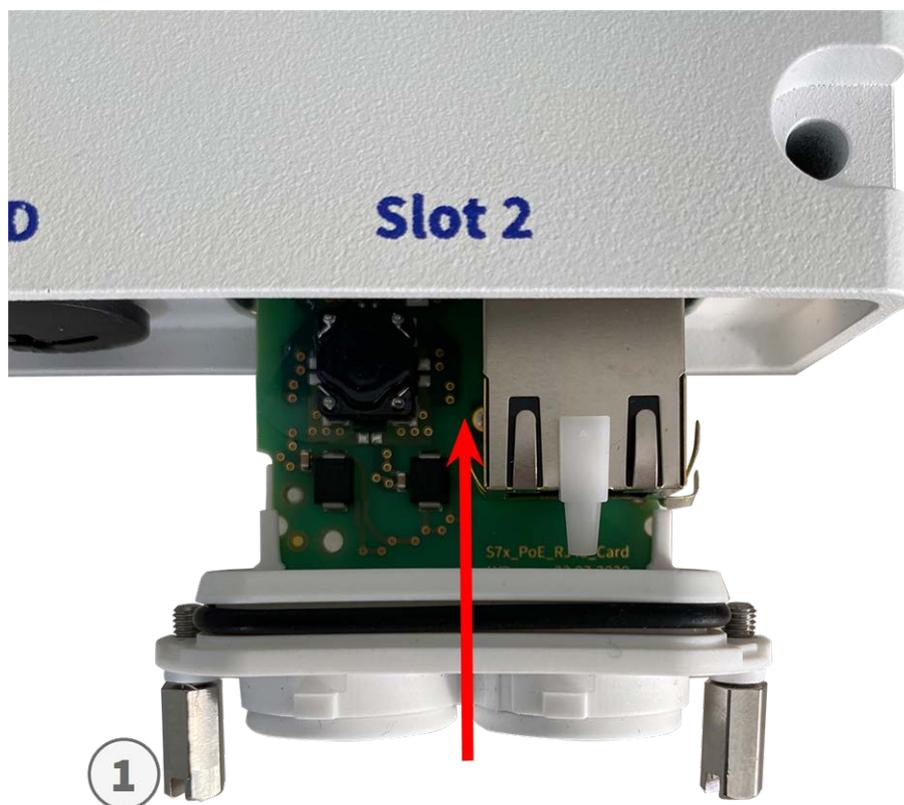


Fig. 19: Collegamento della Interface Board RJ45

Attenzione!

Non collegare il cavo di rete in questa fase! Poiché la telecamera non deve funzionare senza moduli sensore, la connessione di rete viene stabilita solo **dopo** aver montato la telecamera e collegato i moduli sensore.

Preparazione della Interface Board LSA

È necessaria una Interface Board LSA per collegare la telecamera alla rete e per fornire alimentazione tramite PoE. La Interface Board LSA non è inclusa nella confezione (vedere [Parti fornite e dimensioni](#), p. 13) e deve essere ordinata in aggiunta alla telecamera.



Fig. 20: Interface Board LSA

Attenzione!

La scheda di interfaccia LSA può essere installata solo nello slot 2 della telecamera.

Nota

Se si utilizza una scheda di interfaccia RJ45, passare alla sezione [Installazione della Interface Board RJ45](#), p. 46.

Nota

Per questa procedura è necessario uno strumento LSA+/Krone:



Fig. 21: Strumento LSA+/Krone

Attenzione!

Non collegare il cavo di rete in questa fase! Poiché la telecamera non deve funzionare senza moduli sensore, la connessione di rete viene stabilita solo **dopo** aver montato la telecamera e collegato i moduli sensore.

Preparare Interface Board LSA e cavo

1. **Rimuovere il coperchio dallo slot 2 della telecamera:** Utilizzare un cacciavite per allentare entrambe le viti (1) e rimuovere il coperchio in plastica.

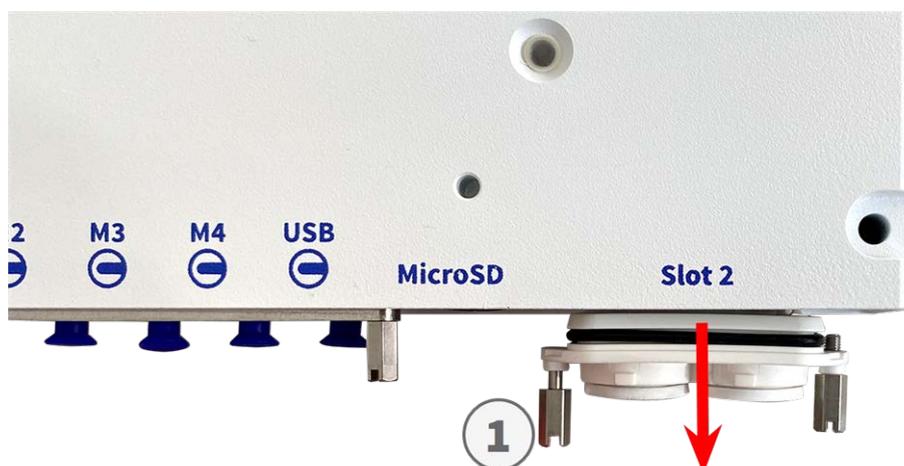
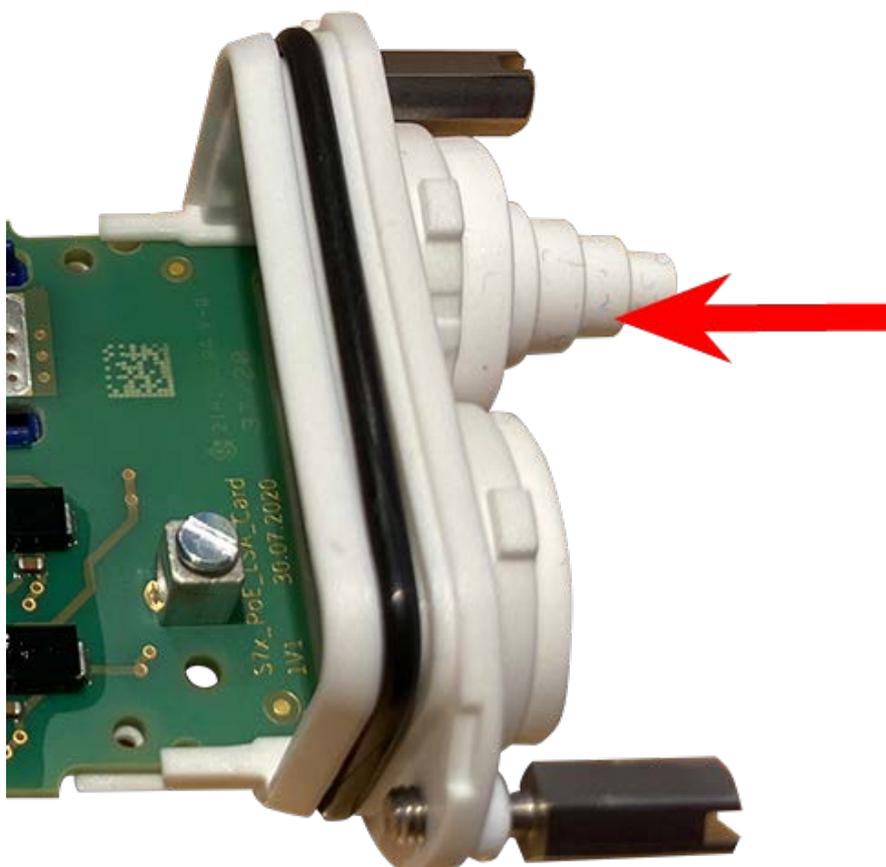


Fig. 22: Rimuovere il coperchio dallo slot della scheda di interfaccia

2. Tagliare due sezioni del tappo bianco nel coperchio della scheda di interfaccia (1).



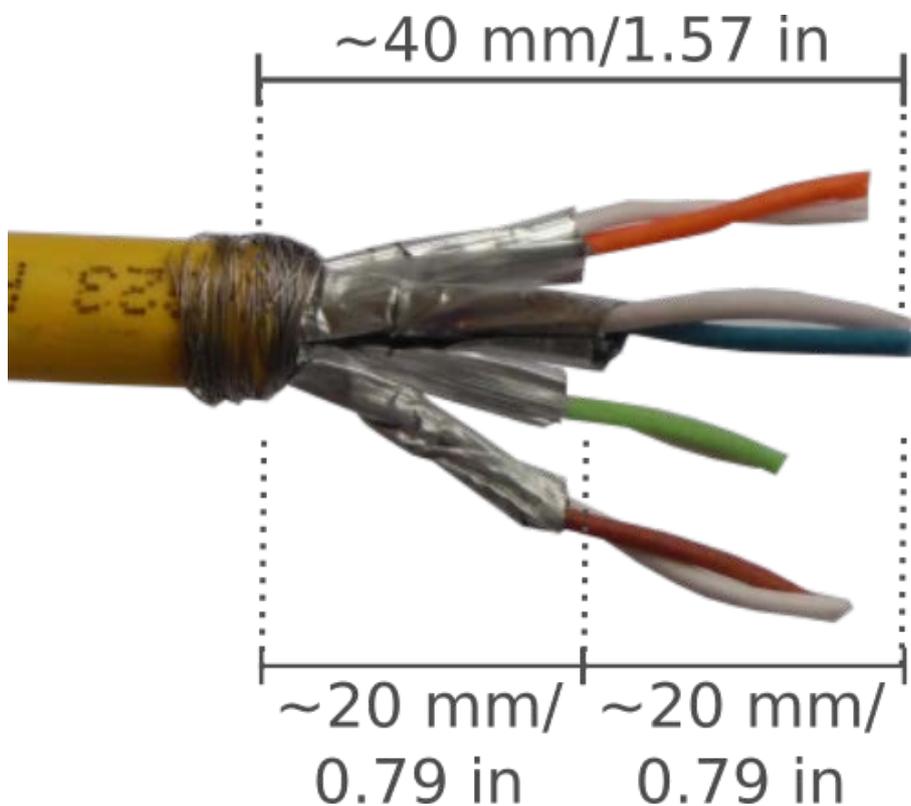
Montaggio

Preparazione della Interface Board LSA

3. Inserire il cavo di rete nel tappo in gomma bianco:



4. Rimuovere l'isolamento dal cavo di rete come mostrato di seguito:



Collegare il cavo di rete alla Interface Board LSA

1. Inserire il cavo di rete nella scheda di interfaccia e assicurarsi che il tappo in gomma sia posizionato correttamente attorno all'apertura:

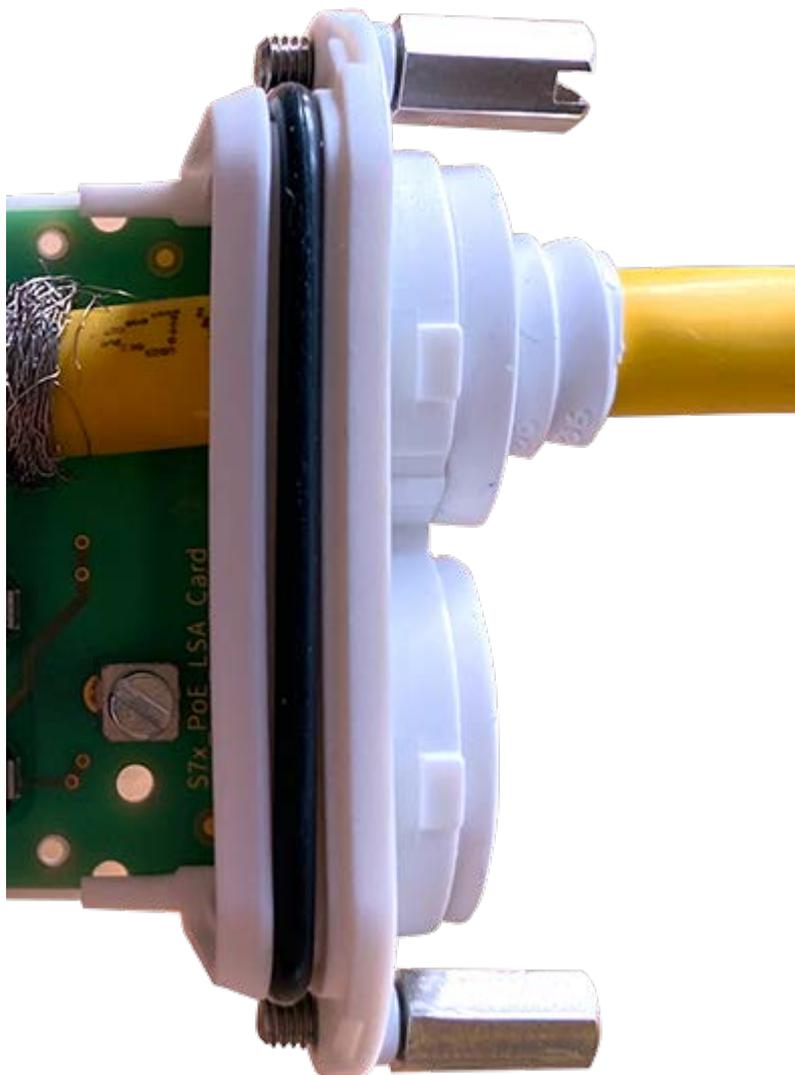


Fig. 23: Cavo di rete inserito, tappo posizionato correttamente

Montaggio

Preparazione della Interface Board LSA

2. Inserire la fascetta serracavi nelle guide blu (1), fissare il cavo di rete (2) sulla piastra di massa color rame e tagliare la parte sporgente della fascetta serracavi:

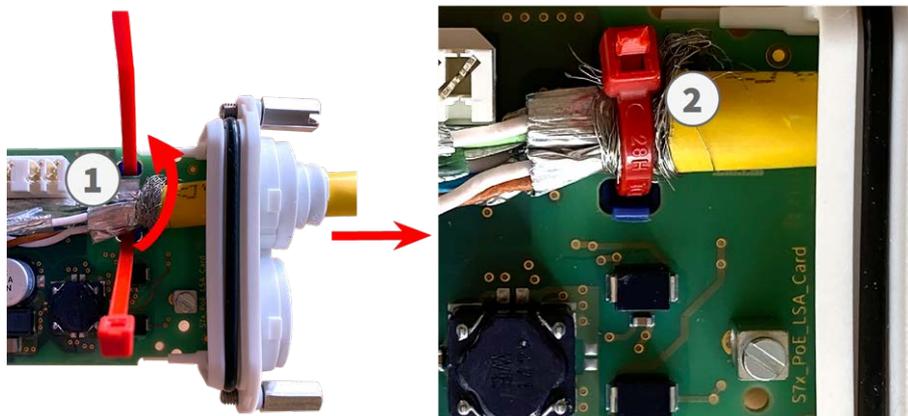


Fig. 24: Fascetta serracavi inserita sotto il cavo di rete

3. Preparare lo strumento LSA+/Krone:

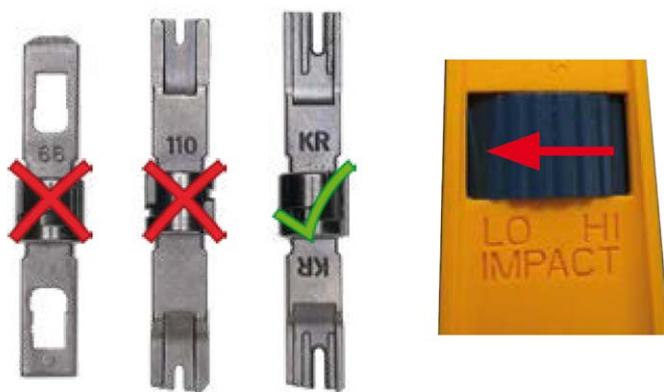


Fig. 25: Strumento LSA+/Krone impostato su impatto LOW (basso)

Attenzione!

Utilizzare sempre la lama dello strumento LSA+/Krone appropriata e **impostare lo strumento su impatto LOW.**

4. Collegare i fili del cavo di rete utilizzando lo strumento LSA+/Krone in base all'adesivo codificato per colore all'interno della scatola:

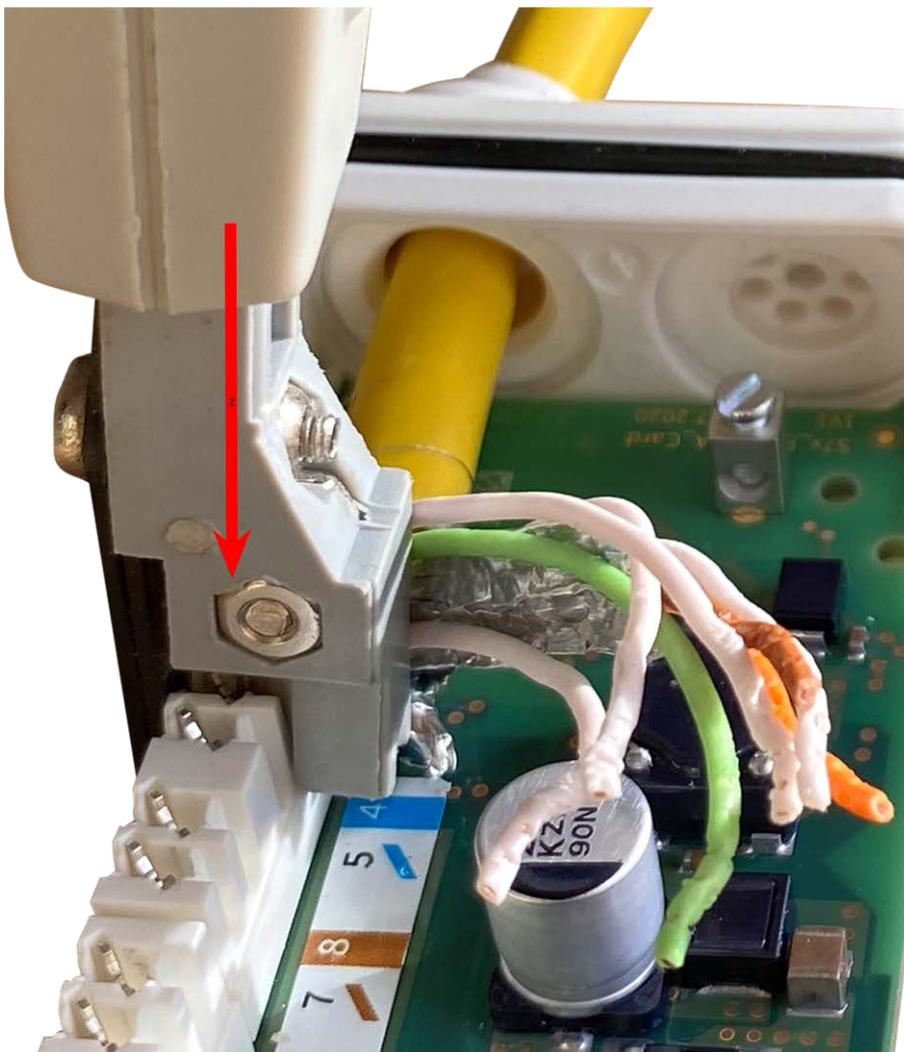


Fig. 26: Fili del cavo di rete collegati mediante lo strumento LSA+/Krone

Attenzione!

Rimuovere tutte le estremità dei fili tagliate per evitare cortocircuiti

Collegare il cavo di rete alla Interface Board LSA

Attenzione

per la protezione contro sovratensioni, si consiglia vivamente di collegare il filo di massa.

1. Inserire il filo di massa nel tappo in gomma bianca a filo singolo:

Fig. 27: Filo di massa con tappo in gomma a filo singolo

2. Inserire il filo di massa nella Interface Board LSA e assicurarsi che il tappo in gomma sia posizionato correttamente attorno all'apertura:

Fig. 28: Filo di massa inserito, tappo posizionato correttamente

3. Allentare la vite del morsetto del filo di massa (1), inserire il filo di massa e serrare correttamente la vite del morsetto:

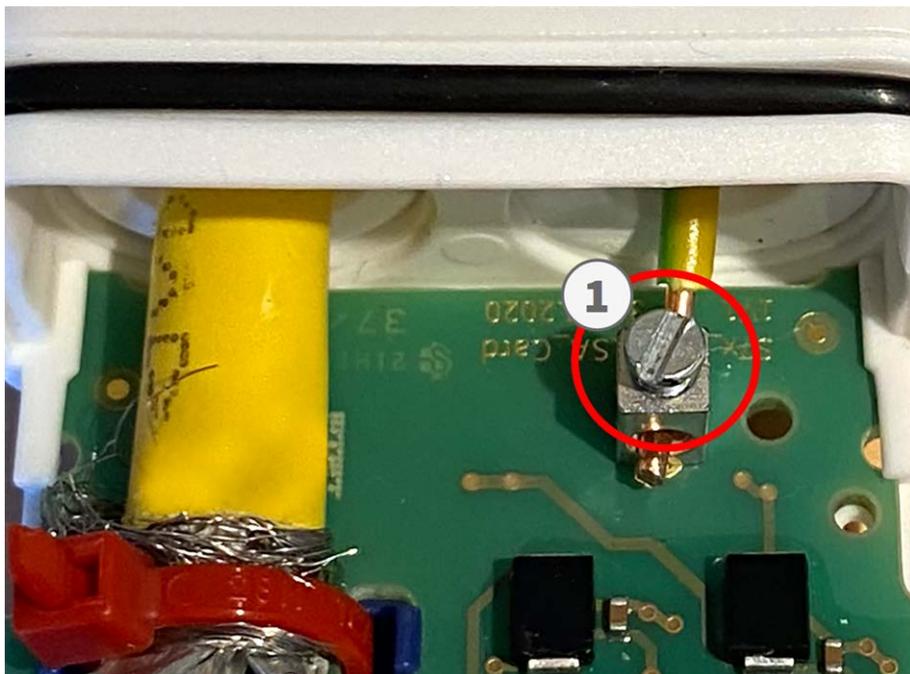


Fig. 29: Filo di massa collegato al morsetto

4. **Collegare la Interface Board LSA:** Posizionare la scheda di interfaccia sulle guide nello slot scorrevole e spingerla con una leggera pressione fino a farla scattare nella presa. Quindi fissare la scheda con i bulloni a vite (1).

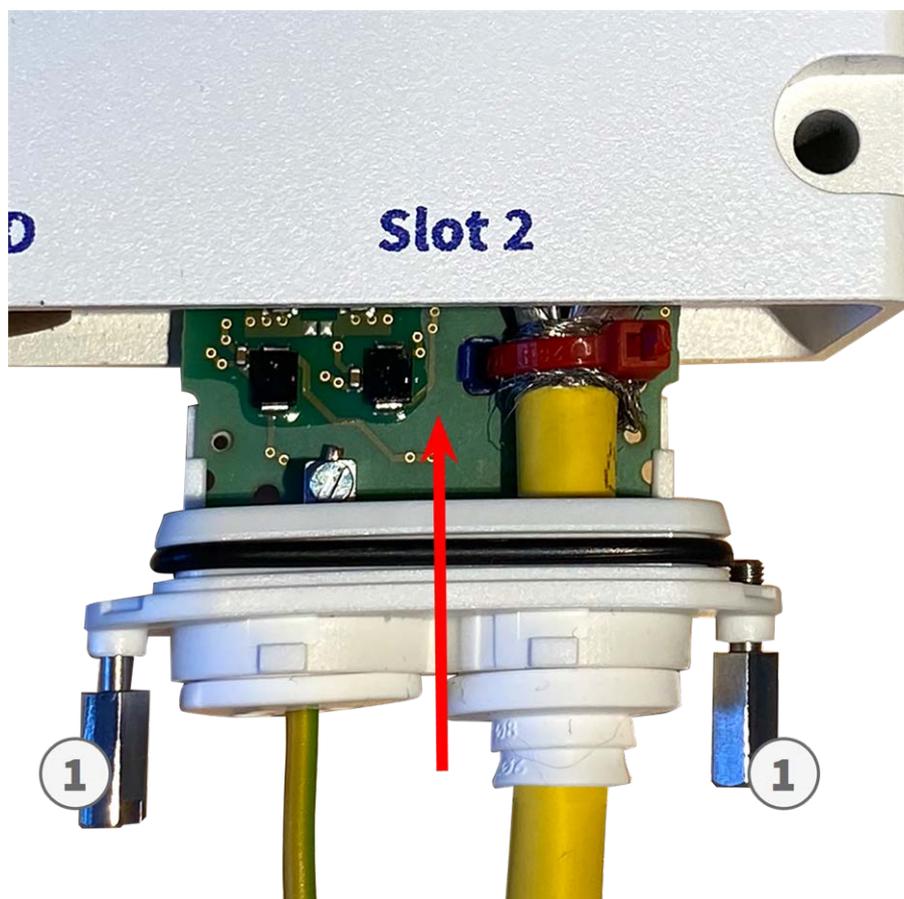


Fig. 30: Collegamento della Interface Board LSA

Attenzione!

Non collegare il cavo di rete in questa fase! Poiché la telecamera non deve funzionare senza moduli sensore, la connessione di rete viene stabilita solo **dopo** aver montato la telecamera e collegato i moduli sensore.

Montaggio della telecamera

È possibile montare la S74 su qualsiasi superficie uniforme.

Prima di montare la MOBOTIX S74 e i moduli sensore, determinare le posizioni ideali e assicurarsi che il campo visivo non sia ostruito in alcun modo. Una volta montati i moduli, è possibile mettere a punto l'immagine. Se l'area monitorata cambia o la telecamera deve essere installata in una posizione diversa, è possibile sostituire i moduli sensore.

Montaggio

Montaggio della telecamera

Prima di montare la telecamera, accertarsi che sia disponibile una connessione di rete con alimentazione conforme allo standard PoE Plus (802.3at-2009) presso la posizione di montaggio (vedere [Collegamento della telecamera alla rete](#), p. 59).

Nota

È possibile scaricare la dima di foratura da MOBOTIX: www.mobotix.com > [Supporto](#) > [Centro Download](#) > [Marketing & Documentazione](#) > [Dime di foratura](#).

Attenzione!

Stampare o copiare sempre al 100% del formato originale!

Nota

Non utilizzare i tasselli se la superficie di montaggio è in legno. Utilizzare solo le viti per fissare la piastra di montaggio direttamente sulla superficie. Per facilitare l'avvitamento nel legno, le posizioni devono essere pre-forate utilizzando una punta da trapano da 2 mm, ad esempio (profondità di foratura leggermente inferiore alla lunghezza della vite).

Procedura

1. **Praticare i fori:** Contrassegnare i fori per la foratura utilizzando la dima di foratura (vedere [Dime di foratura come PDF](#)). Durante la foratura, utilizzare una punta da trapano da 8 mm idonea e praticare i fori a una profondità di almeno 60 mm/1,2".
Spingere completamente i tasselli [M.5](#), [p. 15](#) nei fori effettuati.
2. **Installare la piastra di montaggio:** Posizionare la telecamera sui fori effettuati (1) e utilizzare le quattro viti [M.4](#), [p. 15](#) con una rondella [M.6](#), [p. 15](#) ciascuna e il cacciavite Phillips per montare la piastra alla parete.

Attenzione!

Installazione solo su superficie piana.



Fig. 31: Piastra di montaggio installata a parete

Collegamento dei moduli sensore

È possibile collegare alla telecamera fino a 4 moduli sensore. È inoltre disponibile un'interfaccia USB-C.

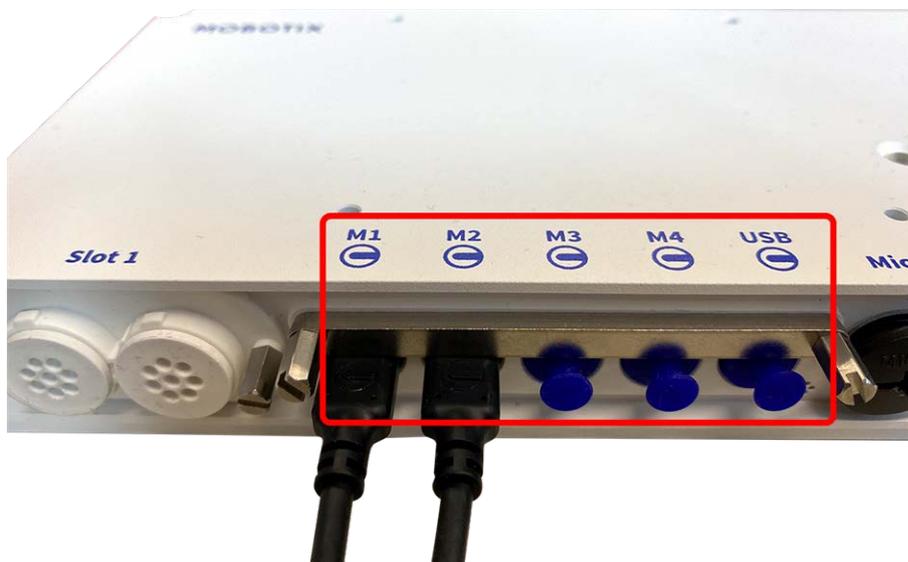
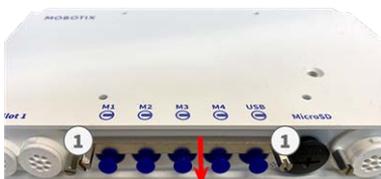


Fig. 32: 4 porte per connettore modulo e 1 interfaccia USB-C

Procedura

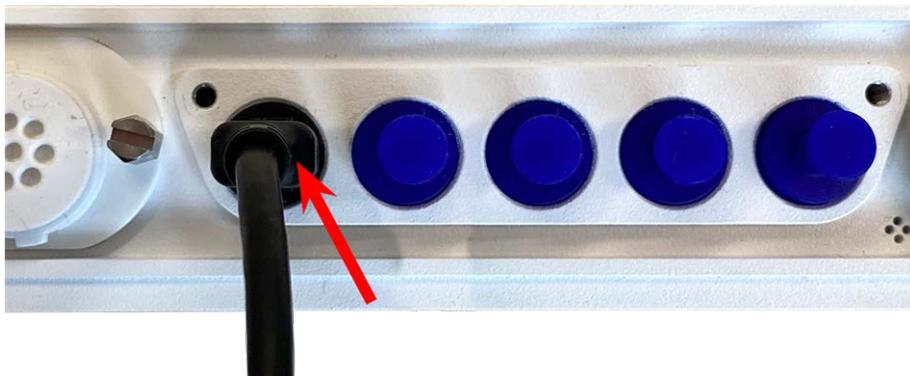
1. Utilizzare un cacciavite per allentare entrambe le viti (1), quindi tirare il dispositivo di chiusura del modulo.



2. Rimuovere il tappo in gomma blu (1) dal connettore del modulo.



3. Inserire il cavo del modulo nel connettore del modulo.



4. Fissare il dispositivo di chiusura del modulo serrando le due viti indicate di seguito.



5. Ripetere i passaggi da 1 a 5 per collegare altri moduli.

Combinazioni di moduli sensore

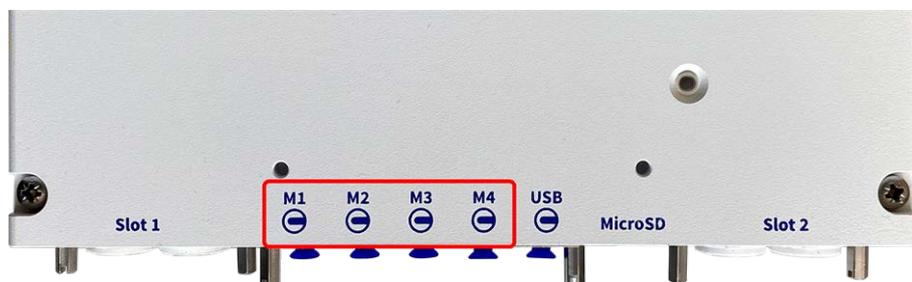


Fig. 33: Connettori dei moduli della S74

È possibile utilizzare le seguenti combinazioni di moduli sensore, moduli termici e funzionali sulla MOBOTIX S74:

Modulo	Connettori dei moduli				Commenti
	M1	M2	M3	M4	
Moduli sensore ottici					
Mx-O-M7SA-8DN050	sì	sì	no	no	Taglio IR 4K a 90°
Mx-O-M7SA-8D050	sì	sì	no	no	4K Giorno 90°
Mx-O-M7SA-8N050	sì	sì	no	no	4K Notte 90°
Mx-O-M7SA-4DN050	sì	sì	no	no	ULL Taglio IR a 90°
Moduli sensore Thermal					
Mx-O-M7SA-640R050	no	no	sì	no	Radiometria VGA termica a 90°
Mx-O-M7SA-640T050	no	no	sì	no	VGA Thermal a 90°
Mx-O-M7SA-336R100	no	no	sì	no	Radiometria CIF termica a 45°
Mx-O-M7SA-336T100	no	no	sì	no	Radiometria CIF termica a 45°
Moduli luce IR					
Mx-F-IRA-W	sì	sì	sì	sì	Luce IR 850 nm per obiettivo grandangolare (95°)
Mx-F-IRA-S	sì	sì	sì	sì	Luce IR 850 nm per obiettivo standard (45°-60°)
Mx-F-IRA-T	sì	sì	sì	sì	Luce IR 850 nm per teleobiettivo (15°-30°)
Altri moduli funzionali					
Mx-F-MSA	sì	sì	sì	sì	Modulo MultiSense
Mx-F-Audio	no	no	no	no	Altoparlante/microfono; non applicabile su S74 Utilizzare la scheda di interfaccia IO audio

Collegamento della telecamera alla rete

La rete e l'alimentazione della telecamera vengono stabilite tramite un'Interface Board RJ45 (vedere [Installazione della Interface Board RJ45, p. 46](#)) o una Interface Board LSA (vedere [Preparazione della Interface Board LSA, p. 47](#)). Un interruttore PoE fornisce l'alimentazione della telecamera.

Importante:

- L'interruttore PoE deve fornire potenza di Classe 4 in base allo standard PoE Plus (802.3at-2009) nonché l'interfaccia Ethernet a 100/1000 Mbps della telecamera.
- Si consiglia vivamente di utilizzare un gruppo di continuità (UPS) per l'interruttore.
- La lunghezza massima del cavo di rete per l'alimentazione remota è di 100 m (300 piedi).



Fig. 34: Alimentazione tramite interruttore PoE in base allo standard PoE Plus (802.3at-2009)

Collegamento della Interface Board RJ45

1. Rimuovere il tappo in gomma bianca dal connettore di rete RJ45.
2. Collegare il cavo di rete della telecamera al connettore di rete.
3. Premere con decisione il tappo finché l'anello di tenuta blu non scatta in posizione.



Fig. 35: Premere con decisione il tappo fino a quando l'anello di tenuta blu non scatta in posizione

Collegamento della Interface Board LSA

1. Inserire il cavo di rete della telecamera in un connettore di rete PoE dell'interruttore di rete.

Funzionamento della telecamera

Introduzione

È possibile utilizzare la S74 con qualsiasi browser corrente o con MxManagementCenter. È possibile scaricare MxManagementCenter gratuitamente da www.mobotix.com > **Supporto** > **Centro Download** > **Download software**.

Procedura

1. **Collegare la telecamera alla rete:** Il cavo di rete fornisce anche l'alimentazione alla telecamera (vedere [Collegamento della telecamera alla rete](#), p. 59).

- 2. Stabilire una connessione alla telecamera e regolare le impostazioni di rete, se necessario:** Per impostazione predefinita in fabbrica, le telecamere MOBOTIX vengono avviate come client DHCP con un indirizzo IP fisso aggiuntivo nell'intervallo 10.x.x.x (ad esempio, 10.16.0.128). Le reti di computer locali solitamente dispongono di indirizzi IP compresi negli intervalli 172 o 192. A seconda che un server DHCP sia presente sulla rete locale o che la rete sia stata configurata per l'utilizzo di indirizzi IP fissi, esistono diverse possibilità per stabilire una connessione alla telecamera e modificare le relative [Impostazioni di rete](#), p. 65:
 - **Rete con indirizzi IP dinamici**

Mediante un browser: Se si conosce l'indirizzo IP assegnato dal server DHCP alla telecamera, è sufficiente immetterlo nella barra degli indirizzi del browser per connettersi direttamente alla telecamera

Mediante MxManagementCenter: Con MxManagementCenter, è possibile visualizzare e integrare la telecamera senza doverne conoscere l'indirizzo IP corrente.
 - **Rete con indirizzi IP statici**

Per accedere alla telecamera, è necessario che l'indirizzo IP rientri nell'intervallo della rete locale. Per impostare i parametri di rete della telecamera, è possibile utilizzare uno dei seguenti metodi:
Manualmente mediante un browser Web: Potrebbe essere necessario regolare le impostazioni di rete del computer.
 - **Automaticamente mediante MxManagementCenter:** La telecamera viene visualizzata in MxManagementCenter anche se l'indirizzo IP non fa parte della rete locale, consentendo di riconfigurarne le impostazioni.
- 3. Configurare la telecamera:** È possibile utilizzare l'interfaccia utente della telecamera in un browser o in MxManagementCenter.

Opzioni di avvio della telecamera

Per impostazione predefinita, la telecamera si avvia come client DHCP e tenta automaticamente di ottenere un indirizzo IP da un server DHCP. Per avviare la telecamera in una modalità diversa da quella predefinita, è possibile attivare il menu di avvio della telecamera.

Nota

Premendo il tasto della telecamera, la telecamera comunica l'indirizzo IP corrente tramite l'altoparlante (se collegato).



Fig. 36: LED della telecamera sulla parte superiore del corpo della telecamera

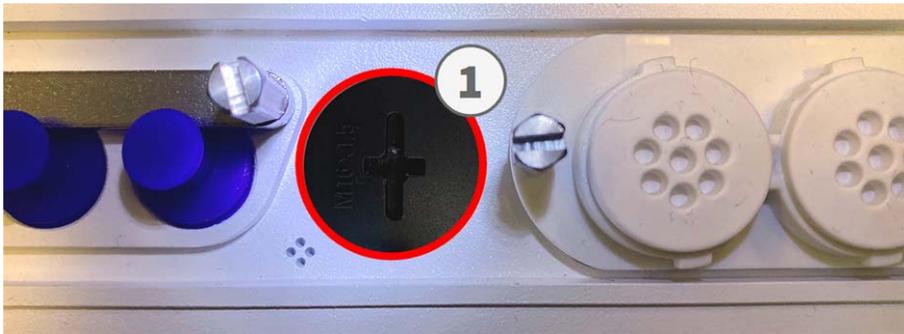
Procedura

Attenzione!

Quando si apre la telecamera, non inserire oggetti nell'alloggiamento. Ciò potrebbe danneggiare la telecamera.

1. Preparare la telecamera:

- Scollegare l'alimentazione della telecamera.
- Rimuovere la vite del coperchio nero (1) con un cacciavite.



- Utilizzare uno strumento adatto per azionare il menu di avvio (ad esempio, le pinzette [M.3, p. 15](#)).
 - Ricollegare l'alimentazione della telecamera.
2. **Attivare il menu di avvio:** Il LED rosso sulla parte superiore del corpo della telecamera si illumina per 5-10 secondi dopo aver stabilito l'alimentazione e rimane acceso per 10 secondi.
- Premere il tasto inserendo lo strumento nel foro (2). La telecamera accede al menu di avvio ed è pronta per selezionare una delle opzioni di avvio. Il LED lampeggia una volta. Il segnale di lampeggiamento verrà ripetuto ogni secondo.



Nota

Il numero di lampeggi corrisponde all'opzione di avvio corrente.

Funzionamento della telecamera

Opzioni di avvio della telecamera

- **Cambiare l'opzione di avvio:** Premere brevemente il tasto (< 1 sec). Dopo l'ultima opzione di avvio, la telecamera torna alla prima opzione di avvio (il LED lampeggia una volta).

N. lam- peggi LED	Opzione di avvio	Significato	Conferma audio*
1x	•/•	Questa opzione non è supportata su questo modello di telecamera.	•/•
2x	Default	Avvia la telecamera con le impostazioni predefinite di fabbrica (indirizzo IP, utenti e password di fabbrica non vengono reimpostati).	Boing
3x	Indirizzo IP automatico	Avvia la telecamera come client DHCP e tenta di ottenere un indirizzo IP da un server DHCP. Se non è possibile trovare un server DHCP o non è possibile ottenere alcun indirizzo IP, la telecamera si avvia con l'indirizzo predefinito di fabbrica.	Boing- Boing
4x	Sistema di recupero	Avvia la telecamera con il sistema di recupero, ad esempio, per recuperare da un aggiornamento non riuscito del software della telecamera.	Suono di allarme

*Solo su telecamere con opzione audio e altoparlante installato.

3. **Selezionare un'opzione di avvio:** premere il tasto più a lungo (> 2 sec). La telecamera conferma la selezione facendo lampeggiare rapidamente il LED per 3 secondi. Dopo 20 secondi, la telecamera riproduce un suono secondo la tabella riportata sopra.
4. Inserire le viti a brugola e la rondella in plastica utilizzando la chiave a brugola da 2,5 mm M.7 e fare attenzione a non serrare eccessivamente la vite.

Nota

Se non si seleziona un'opzione di avvio, la telecamera riprenderà il normale processo di avvio dopo un determinato periodo di tempo.

Attenzione

Avvio della telecamera con le impostazioni di fabbrica o con un indirizzo IP automatico (DHCP)

Le configurazioni caricate quando si utilizzano le opzioni di avvio 2 e 3 non vengono salvate automaticamente nella memoria flash della telecamera. Al successivo avvio della telecamera, la telecamera utilizzerà l'ultima configurazione memorizzata. È possibile memorizzare la configurazione nella memoria flash della telecamera utilizzando il comando **Menu Amministrazione > Memorizza**. Nota: è possibile ripristinare parti specifiche della configurazione della telecamera in seguito utilizzando "Ripristina" per riapplicare le impostazioni ancora memorizzate nella telecamera.

Anziché ripristinare la telecamera utilizzando **Menu Amministrazione > Ripristina la configurazione ai valori di default**, le informazioni utente non verranno ripristinate se la telecamera viene avviata utilizzando le impostazioni di fabbrica.

Quando si avvia la telecamera con il supporto DHCP (opzione 2), assicurarsi che la rete disponga di un server DHCP funzionante. In caso contrario, la telecamera non è in grado di ottenere un indirizzo IP valido e torna all'ultimo indirizzo IP.

È inoltre necessario assicurarsi che le telecamere ricevano sempre gli stessi indirizzi IP mappando gli indirizzi MAC delle telecamere agli indirizzi IP desiderati.

Impostazioni di rete

Una volta che la telecamera è stata collegata alla rete, è necessario configurare l'interfaccia di rete della telecamera MOBOTIX. Questa operazione implica la configurazione e il controllo dei parametri di rete della telecamera. Se la rete dispone di un server DHCP attivo o se è già in esecuzione su una rete 10.x.x.x con una network mask 255.0.0.0, non è necessario modificare i parametri di rete della telecamera. È possibile accedere direttamente alla telecamera. Se né la rete né il computer utilizzano un indirizzo IP nella rete 10.x.x.x (ad esempio, una rete 192.168.x.x o 172.x.x.x), è necessario modificare i parametri di rete della telecamera in uno dei seguenti modi:

- Configurazione manuale
- Configurazione automatica tramite MxManagementCenter

Nota

Per gli esempi seguenti, verrà utilizzata una telecamera con l'indirizzo IP di fabbrica 10.16.0.99. Sostituire questo indirizzo IP con l'indirizzo IP della telecamera utilizzata. Questo indirizzo è riportato su un piccolo adesivo applicato sulla telecamera. Assicurarsi che gli indirizzi IP utilizzati negli esempi seguenti non siano utilizzati da altri dispositivi nella rete.

Windows 8.1/10

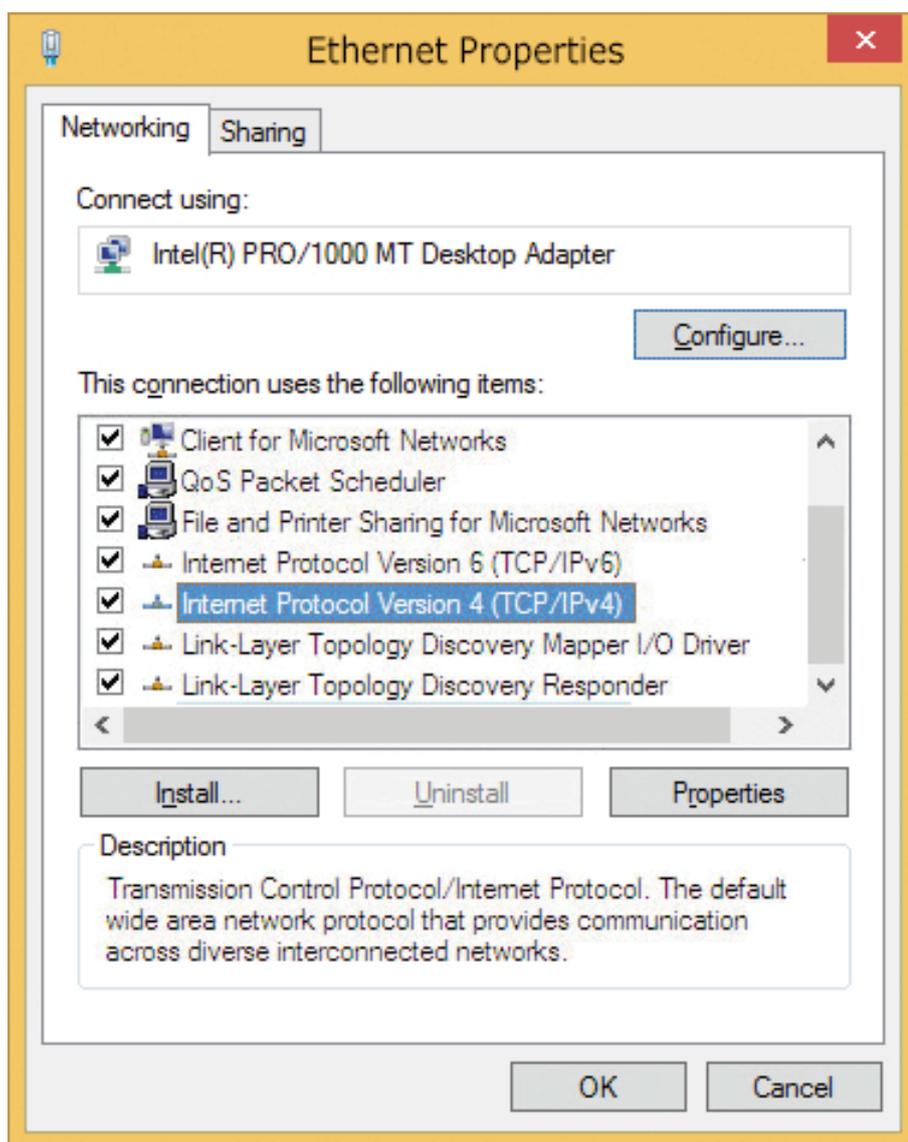


Fig. 37: Impostazioni di rete su macchine Windows

1. Aprire il **Pannello di controllo di Windows > Rete e Internet > Centro connessioni di rete e condivisione > Modifica impostazioni scheda > Ethernet**.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla scheda di rete desiderata e selezionare **Proprietà**.

3. Aprire le proprietà di **Protocollo Internet versione 4 (TCP/IPv4)**.

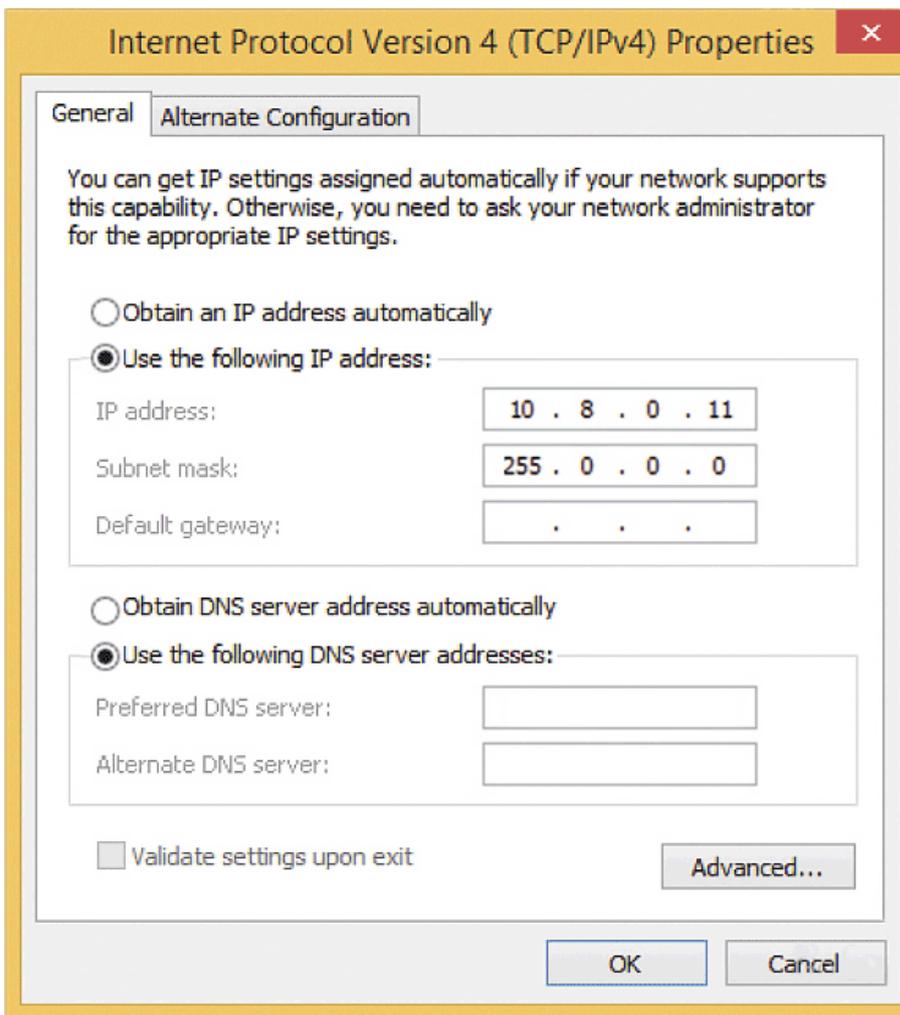


Fig. 38: Proprietà del protocollo Internet V4

4. Attivare **Usa il seguente indirizzo IP**. Immettere un indirizzo IP nell'intervallo 10.x.x.x in questo campo (ad esempio, 10.16.0.11).
5. Fare clic su **OK** per applicare le impostazioni.

Linux/Unix

1. Aprire un terminale come utente `root`.
2. Immettere il seguente comando: `ifconfig eth0:1 10.16.0.11`.
3. Il computer dispone ora dell'indirizzo IP aggiuntivo 10.16.0.11.

MacOS



Fig. 39: Impostazioni di rete su macchine MacOS

1. Aprire **Impostazioni di sistema > Rete**.
2. Fare clic su **Ethernet** e nel campo **Configurazione**, selezionare la voce *Manuale* e immettere un indirizzo IP nell'intervallo di indirizzi IP 10.x.x.x (ad esempio, 10.16.0.11).
3. Fare clic su **Applica** per applicare le impostazioni.

Telecamera MOBOTIX nel browser

Quick Installation

Ethernet Interface

Assign a unique **IP address** and the **network mask** to the camera. These values consist of four numbers (0 to 255) separated by dots. They define which other IP addresses can be reached directly on your LAN. In order to access the camera from your computer via LAN, your computer needs an IP address on the same subnet as the camera.

If unsure, ask your system administrator for a valid and unique IP address and the network mask of your subnet.

Camera IP Address:

Camera Network Mask:

Fig. 40: Impostazioni di rete nell'interfaccia Web della telecamera.

1. Utilizzare un browser Web per accedere all'interfaccia Web della telecamera MOBOTIX e immettere l'indirizzo IP di fabbrica (ad esempio, 10.16.0.99).
2. Fare clic sul pulsante **Menu Amministrazione** nell'interfaccia utente della telecamera. L'installazione rapida viene avviata automaticamente dopo avere immesso le credenziali di accesso dell'utente amministratore.

Credenziali di accesso di fabbrica:**Nome utente:** admin**Password:** meinsm**Nota**

È inoltre possibile eseguire l'installazione rapida in un secondo momento (**Menu Amministrazione > Configurazione di rete > Installazione rapida**; vedere il Manuale di riferimento).

3. Immettere i parametri di rete della telecamera durante l'installazione rapida.**Nota**

È inoltre possibile modificare i parametri di rete in un secondo momento selezionando **Menu Amministrazione > Configurazione di rete > Installazione rapida**.

4. Riavviare la telecamera per applicare le impostazioni di rete.

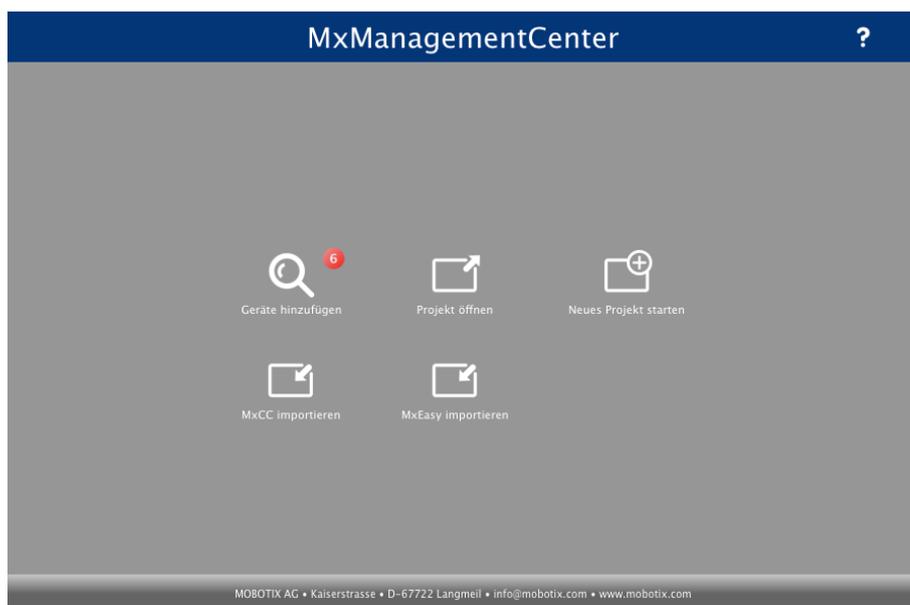
Telecamera MOBOTIX in MxManagementCenter

MxManagementCenter è un software di gestione video per la configurazione e l'utilizzo dell'intero sistema di videosorveglianza che fornisce una gamma di funzioni per attività e gruppi di utenti diversi. È possibile scaricare la versione più recente di MxManagementCenter dal sito Web MOBOTIX (www.mobotix.com > Supporto > Centro Download > Download software, sezione MxManagementCenter).

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Guida online di MxManagementCenter.

Procedura

Quando si avvia MxManagementCenter per la prima volta, viene aperta la configurazione guidata e viene avviata automaticamente la ricerca delle telecamere MOBOTIX. Il numero di telecamere trovate viene visualizzato come contatore accanto all'icona **Aggiungi dispositivi**. Questo numero viene aggiornato automaticamente se il numero di telecamere MOBOTIX sulla rete cambia (ad esempio, collegando nuove telecamere/scollegando quelle esistenti).



Schermata di avvio di MxManagementCenter

1. Fare clic su **Aggiungi dispositivi**. Le telecamere vengono visualizzate in un elenco o come riquadri. Utilizzare i pulsanti per la visualizzazione elenco e affiancata per modificare la modalità di visualizzazione.



Fig. 41: Telecamere come elenco

L'applicazione monitora e visualizza automaticamente lo stato operativo di tutte le telecamere utilizzando le icone corrispondenti. Esempio:

- La telecamera non si trova nella stessa subnet del computer.
- Il nome utente e la password della telecamera non sono noti.

Nota

Utilizzando il servizio Bonjour ([en.wikipedia.org/wiki/Bonjour_\(software\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Bonjour_(software))), l'applicazione trova non solo le telecamere MOBOTIX sulla stessa subnet, ma anche in altre subnet. In genere, non è possibile stabilire una connessione con le telecamere in una rete o subnet diversa.

Nota

Questo è il caso, ad esempio, se si stanno integrando telecamere in una rete senza server DHCP (cioè con indirizzi IP fissi) e l'intervallo di indirizzi IP è diverso dall'intervallo 10.x.x.x supportato dalle telecamere in aggiunta a DHCP.

MxManagementCenter è in grado di configurare automaticamente tale telecamera in modo che sia "integrata" nella rete esistente.

2. Selezionare la telecamera che si desidera configurare e fare clic su **Modifica impostazioni di rete**  nella parte inferiore della finestra del programma. Viene visualizzata la finestra di dialogo **Cambia impostazioni di rete per i dispositivi selezionati**.



Fig. 42: Cambia impostazioni di rete per i dispositivi selezionati

3. Immettere l'indirizzo IP e la subnet mask della telecamera selezionata.

Nota

Gli indirizzi IP delle altre telecamere vengono incrementati automaticamente di 1.

4. Fare clic su **Applica** per applicare le impostazioni.

Nota

Per ulteriori informazioni su questa funzione, consultare la Guida online di MxManagementCenter o il tutorial (vedere www.mobotix.com > Supporto > Centro Download > Documentazione > Opuscoli e Istruzioni > Tutorial).

Messa a fuoco del modulo sensore con teleobiettivo 15°



Fig. 43: Chiave per moduli M.1, p. 15 e chiave obiettivo M.2, p. 15 della S74

Una volta montata la telecamera, controllare che il **modulo sensore con teleobiettivo 15°** offra un'immagine ben nitida. Sarà necessario utilizzare la **chiave obiettivo blu M.2** e la **chiave per moduli grigia M.1** che fanno parte dei [Materiali di montaggio: Contenuto della confezione, p. 15](#).

Quando si regola la messa a fuoco dell'immagine o il campo visivo della telecamera, assicurarsi sempre di poter vedere l'immagine live della telecamera.

Per correggere la nitidezza dell'immagine, è possibile utilizzare anche **l'ausilio della messa a fuoco** visiva della telecamera (vedere **il Manuale di riferimento della telecamera**, sezione relativa alla **Visualizzazione live della telecamera MOBOTIX**).

Messa a fuoco degli obiettivi della telecamera

1. Visualizzare l'immagine live della telecamera sul monitor.
2. Inserire la chiave blu nelle scanalature del modulo sensore.

3. Ruotare la chiave in senso antiorario fino all'arresto:



Fig. 44: Ruotare il modulo sensore in senso antiorario fino all'arresto

Attenzione:

Se i fermi di sicurezza rossi M.14 non sono stati installati, anche il modulo sensore ruoterà! In tal caso, continuare a girare finché il modulo sensore non si arresta nella posizione per la rimozione.

4. Ruotare la chiave verso sinistra finché il vetro di protezione dell'obiettivo non fuoriesce dal modulo sensore.

Funzionamento della telecamera

Messa a fuoco del modulo sensore con teleobiettivo 15°

5. Inserire la chiave per moduli grigia (con i due perni piccoli) nei fori dell'obiettivo e ruotarla con cautela a sinistra e a destra. Regolare la nitidezza dell'immagine in base all'immagine live sul monitor del computer:

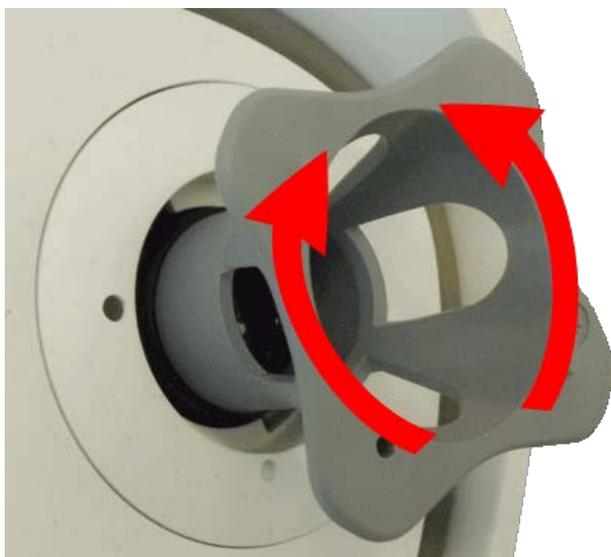


Fig. 45: Regolare la messa a fuoco dell'obiettivo

Attenzione:

Non esercitare mai forza quando si ruota l'obiettivo e non avvitarlo troppo in profondità nella filettatura, poiché ciò potrebbe danneggiare il sensore immagine. In caso di dubbi, continuare a ruotare l'obiettivo in senso antiorario, quindi ruotarlo in senso orario per mettere a fuoco.

6. Se necessario, pulire l'interno del vetro di protezione dell'obiettivo con un panno pulito e privo di lanugine:



Fig. 46: Vetro di protezione dell'obiettivo

7. Posizionare il vetro di protezione dell'obiettivo sulle scanalature della chiave obiettivo blu e posizionare il vetro di protezione con i due denti sulle corrispondenti prese del modulo sensore:



Fig. 47: Inserire il vetro di protezione dell'obiettivo utilizzando la chiave obiettivo

8. Utilizzando la chiave obiettivo, premere con decisione il vetro di protezione dell'obiettivo nel modulo sensore, fino a quando il vetro non si inserisce a filo con l'alloggiamento del modulo sensore.



Fig. 48: Premere con forza per inserire il vetro di protezione dell'obiettivo e ruotarlo per bloccarlo

9. Ruotare il vetro di protezione dell'obiettivo in senso orario utilizzando la chiave obiettivo blu fino a bloccarlo in posizione.
10. Se necessario, pulire la parte esterna del vetro di protezione dell'obiettivo con un panno pulito e privo di lanugine:

Nota:

Dopo aver regolato la messa a fuoco, assicurarsi che il modulo sensore sia allineato correttamente e che sia bloccato in posizione (utilizzare la chiave per moduli grigia per ruotare il modulo sensore in senso orario fino all'arresto).

Software della telecamera nel browser

Il software integrato della telecamera S74 è dotato di moltissime funzioni, quali il rilevamento del movimento video, la registrazione a lungo termine, la messaggistica di allarme e la telefonia video IP. Particolarmente notevoli sono le funzionalità di analisi basate sull'intelligenza artificiale e la possibilità di installare applicazioni di terze parti sulla telecamera. Grazie alle funzionalità PTZ virtuali, è possibile ingrandire o ridurre continuamente l'immagine live utilizzando la rotellina del mouse o un joystick.

Durante la registrazione di immagini o sequenze video, è possibile scegliere di memorizzare l'area visibile dell'immagine live o l'immagine sensore a pieno schermo. Ciò consente anche di esaminare le parti di un'immagine o di un video che non erano visibili nella sezione dell'immagine in tempo reale visualizzata al momento della registrazione.

Anziché utilizzare un browser Web, è anche possibile scaricare gratuitamente MxManagementCenter dal sito Web di MOBOTIX, che consente di visualizzare più telecamere su un monitor, ricercare e valutare comodamente videoclip di allarme con audio e fornisce funzionalità di avviso (www.mobotix.com > Supporto). Per dispositivi mobili iOS e Android, è disponibile gratuitamente MOBOTIX MxBell.

Una volta stabilita l'alimentazione e la connessione di rete di MOBOTIX, è possibile aprire l'interfaccia del software della telecamera in un browser Web.

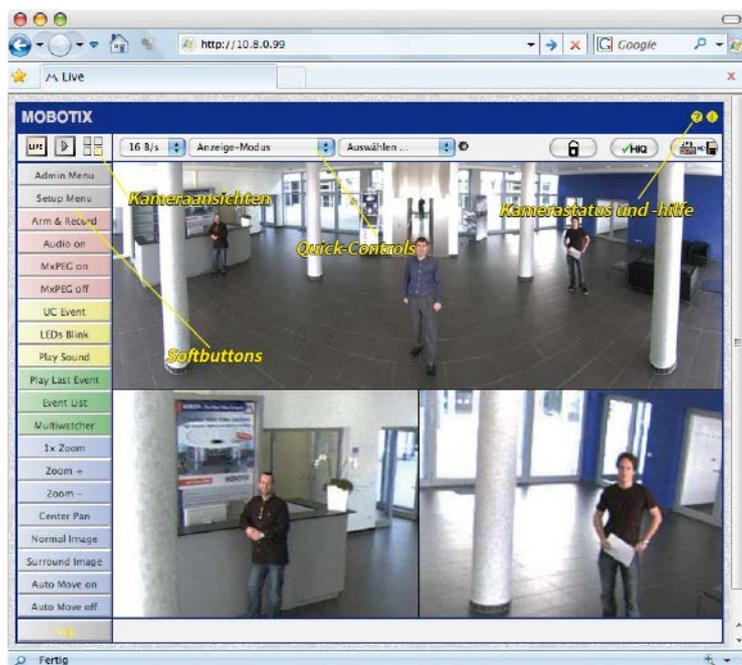


Fig. 49: Interfaccia del software della telecamera

Credenziali di accesso predefinite per il menu Amministrazione:

Nome utente: admin

Password: meinsm

È necessario modificare la password quando si accede la prima volta.

Aprire il sito Web della telecamera nel browser

1. Immettere l'indirizzo IP della telecamera nel campo dell'indirizzo di un browser Web.

Nota

Assicurarsi di copiare l'indirizzo IP della telecamera dal retro dell'alloggiamento della telecamera o dall'adesivo 1.12.

Impostazioni di base

Password per il menu Amministrazione: L'accesso all'area di amministrazione della telecamera (pulsante Menu Amministrazione) nel browser è possibile solo dopo aver immesso un nome utente e una password.

- **Nome utente predefinito:** admin
- **Password predefinita:** meinsm

Nota

È necessario modificare la password al primo accesso.

Assicurarsi di conservare le informazioni su nomi utente e password in un luogo sicuro. Se si perde la password dell'amministratore e non è possibile accedere al menu Amministrazione, la password può essere reimpostata solo in fabbrica. Questo servizio è soggetto a un costo.

La procedura guidata Installazione rapida viene visualizzata automaticamente quando si accede al menu Amministrazione per la prima volta. Fornisce un metodo semplice per regolare le impostazioni di base della telecamera per lo scenario corrente. Per motivi di sicurezza, si consiglia vivamente di modificare la password predefinita dell'amministratore dopo che la telecamera è stata configurata correttamente.

Immettere il nome utente e la password esattamente come mostrato sopra. Tenere presente che nome utente e password sono sensibili a maiuscolo/minuscolo.

Amministrazione della telecamera: È possibile modificare la configurazione della telecamera nel Menu Amministrazione o nel Menu Setup:

- **Menu Amministrazione:** Questo menu contiene le finestre di dialogo di configurazione di base della telecamera (ad esempio, password, interfacce, aggiornamento software).
- **Menu Setup:** Questo menu contiene le finestre di dialogo per la configurazione dei parametri di immagine, evento e registrazione. Alcune di queste impostazioni possono essere modificate utilizzando i controlli rapidi corrispondenti nella schermata Live.

Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento della telecamera.

Configurazione dei moduli sensore

L'uso di diverse combinazioni di moduli sensore della MOBOTIX S74 influisce sulle modalità di visualizzazione e sulle varianti di configurazione disponibili.

Una S74 controllerà e verificherà automaticamente i moduli sensore installati al primo avvio e a ogni riavvio successivo (ad esempio, lunghezza focale, variante giorno/notte). Tenere presente quanto segue:

- Se è collegato un solo modulo sensore, la telecamera si comporta come una telecamera mono (ossia, non è disponibile la commutazione automatica giorno/notte).
- Se i moduli non vengono sostituiti entro le prime 12 ore di funzionamento, la telecamera memorizzerà le informazioni dei nuovi moduli sensore nella configurazione della telecamera.
- La telecamera controllerà la configurazione a ogni riavvio per verificare se i moduli sensore memorizzati sono ancora presenti. Se sono state rilevate modifiche alla configurazione dei moduli sensore (ad esempio, se è stato necessario sostituire un modulo sensore), la telecamera visualizzerà un messaggio corrispondente nell'immagine live.

Se necessario, è possibile regolare la configurazione del modulo, ad esempio è possibile definire in quale immagine della telecamera (sinistra o destra) il modulo sensore deve essere visualizzato in una visualizzazione a doppia immagine.

Nota sull'uso di un modulo Thermal

Se è stato installato il *modulo sensore Thermal*, è **obbligatorio aprire la finestra di dialogo riportata di seguito** e impostare uno dei sensori immagine (sinistro o destro) su **M3 (Sensore Thermal)**. Se non viene visualizzata un'immagine termica su uno dei sensori, questo passaggio non è stato completato.

Aprire la finestra dialogo **Menu Amministrazione > Configurazione del sensore immagine**:

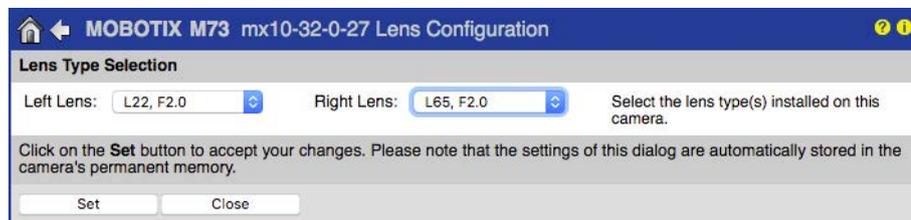


Fig. 50: Configurazione dei moduli sensore

Aprire la finestra di dialogo **Configurazione del sensore immagine** nei seguenti casi:

- **Commutazione delle immagini della telecamera visualizzate:** se si desidera visualizzare l'immagine della telecamera sinistra a destra (e viceversa), senza dover scambiare fisicamente i connettori del modulo sulla telecamera stessa.
- **Scambio dei moduli sensore:** in questo caso, la S74 visualizza una finestra di messaggio e registra un messaggio di sistema per informare l'utente che i moduli sensore sono stati scambiati.
- **Aggiunta/attivazione dei moduli sensore:** è possibile attivare i moduli precedentemente disattivati.
- **Spegnimento/rimozione dei moduli sensore:** se necessario, è possibile disattivare i moduli collegati in questa finestra di dialogo.

Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento della telecamera.